

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► B **DECIZIA (PESC) 2016/849 A CONSILIULUI**
din 27 mai 2016
privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrată Coreeană și de abrogare a
Deciziei 2013/183/PESC
(JO L 141, 28.5.2016, p. 79)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Decizia (PESC) 2016/1341 a Consiliului din 4 august 2016	L 212	116	5.8.2016
► <u>M2</u>	Decizia (PESC) 2016/2217 a Consiliului din 8 decembrie 2016	L 334	35	9.12.2016
► <u>M3</u>	Decizia (PESC) 2017/82 a Consiliului din 16 ianuarie 2017	L 12	90	17.1.2017
► <u>M4</u>	Decizia (PESC) 2017/345 a Consiliului din 27 februarie 2017	L 50	59	28.2.2017
► <u>M5</u>	Decizia (PESC) 2017/666 a Consiliului din 6 aprilie 2017	L 94	42	7.4.2017
► <u>M6</u>	Decizia (PESC) 2017/667 a Consiliului din 6 aprilie 2017	L 94	45	7.4.2017
► <u>M7</u>	Decizia de punere în aplicare (PESC) 2017/975 a Consiliului din 8 iunie 2017	L 146	145	9.6.2017
► <u>M8</u>	Decizia (PESC) 2017/994 a Consiliului din 12 iunie 2017	L 149	75	13.6.2017
► <u>M9</u>	Decizia (PESC) 2017/1339 a Consiliului din 17 iulie 2017	L 185	51	18.7.2017
► <u>M10</u>	Decizia de punere în aplicare (PESC) 2017/1459 a Consiliului din 10 august 2017	L 208	38	11.8.2017
► <u>M11</u>	Decizia (PESC) 2017/1504 a Consiliului din 24 august 2017	L 221	22	26.8.2017
► <u>M12</u>	Decizia (PESC) 2017/1512 a Consiliului din 30 august 2017	L 224	118	31.8.2017
► <u>M13</u>	Decizia (PESC) 2017/1562 a Consiliului din 14 septembrie 2017	L 237	86	15.9.2017
► <u>M14</u>	Decizia de punere în aplicare (PESC) 2017/1573 a Consiliului din 15 septembrie 2017	L 238	51	16.9.2017
► <u>M15</u>	Decizia (PESC) 2017/1838 a Consiliului din 10 octombrie 2017	L 261	17	11.10.2017
► <u>M16</u>	Decizia (PESC) 2017/1860 a Consiliului din 16 octombrie 2017	L 265I	8	16.10.2017
► <u>M17</u>	Decizia de punere în aplicare (PESC) 2017/1909 a Consiliului din 18 octombrie 2017	L 269	44	19.10.2017
► <u>M18</u>	Decizia de punere în aplicare (PESC) 2018/16 a Consiliului din 8 ianuarie 2018	L 4	16	9.1.2018
► <u>M19</u>	Decizia de punere în aplicare (PESC) 2018/58 a Consiliului din 12 ianuarie 2018	L 10	15	13.1.2018
► <u>M20</u>	Decizia (PESC) 2018/89 a Consiliului din 22 ianuarie 2018	L 161	9	22.1.2018

rectificată prin:

- **C1** Rectificare, JO L 251, 29.9.2017, p. 29 (2017/1573)
- **C2** Rectificare, JO L 36, 9.2.2018, p. 38 (2018/16)

▼B**DECIZIA (PESC) 2016/849 A CONSILIULUI**

din 27 mai 2016

privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrată Coreene și de abrogare a Deciziei 2013/183/PESC

CAPITOLUL I

RESCTRICȚII PRIVIND EXPORTURILE ȘI IMPORTURILE*Articolul 1*

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, cu destinația RPDC, de către resortisanții statelor membre sau prin tranzitarea sau de pe teritoriul statelor membre, sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul statelor membre, a următoarelor articole și tehnologii, inclusiv a programelor de calculator:

(a) armament și materiale conexe de orice fel, inclusiv armele și muniția, vehiculele și echipamentele militare, echipamentele paramilitare și piesele de schimb pentru cele menționate anterior, cu excepția vehiculelor nedestinate pentru luptă care au fost concepute pentru a oferi o protecție balistică sau echipate cu materiale antibalistice, care au scopul unic de a proteja personalul Uniunii și al statelor sale membre în RPDC;

▼M15

(b) toate articolele, materialele, echipamentele, bunurile și tehnologiile stabilite de Consiliul de Securitate al ONU sau comitetul instituit în temeiul punctului 12 din RSCONU 1718 (2006) (denumit în continuare „Comitetul de sancțiuni”), în conformitate cu punctul 8 litera (a) subpunctul (ii) din RCSONU 1718 (2006), punctul 5 litera (b) din RCSONU 2087 (2013), punctul 20 din RCSONU 2094 (2013), punctul 25 din RCSONU 2270 (2016) și punctul 4 din RCSONU 2375 (2017), și care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă;

▼B

(c) anumite alte articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă sau care ar putea să contribuie la activitățile sale militare, inclusiv toate produsele și tehnologiile cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului ⁽¹⁾;

(d) orice alte articole, materiale și echipamente în legătură cu produsele și tehnologiile cu dublă utilizare. Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentei dispoziții;

(e) anumite componente-cheie pentru sectorul rachetelor balistice, precum anumite tipuri de aluminiu utilizate la sistemele privind rachetele balistice; Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentei dispoziții;

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (JO L 134, 29.5.2009, p.1).

▼ B

- (f) orice alt articol care ar putea să contribuie la programul nuclear, la programul de rachete balistice sau la alte programe de arme de distrugere în masă ale RPDC, la activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) sau prin prezenta decizie, sau la eludarea măsurilor impuse prin rezoluțiile CSONU respective sau prin prezenta decizie; Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentei dispoziții;
- (g) orice alt articol, cu excepția alimentelor și a medicamentelor, în cazul în care statul membru stabilește că un astfel de articol ar putea contribui în mod direct la dezvoltarea capacităților operaționale ale forțelor armate ale RPDC sau la exporturi care sprijină sau consolidează capacitățile operaționale ale forțelor armate ale unui alt stat în afara RPDC;

▼ M4

- (h) anumite alte articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii incluse pe listă în conformitate cu punctul 4 din RCSONU 2321 (2016);

▼ M15

- (i) orice alt articol enumerat în lista armelor convenționale cu dublă utilizare adoptată de Comitetul de sancțiuni în conformitate cu punctul 7 din RCSONU 2321 (2016) și cu și punctul 5 din RCSONU 2375 (2017).

▼ B

- (2) De asemenea, se interzice:
 - (a) furnizarea de formare tehnică, de consiliere, de servicii, de asistență, servicii de brokeraj sau alte servicii de intermediere, în ceea ce privește articolele și tehnologiile prevăzute la alineatul (1), sau care au legătură cu furnizarea, fabricarea, întreținerea sau utilizarea acestor articole, în mod direct sau indirect, oricărei persoane, entități sau organism din RPDC, sau în scopul unei utilizări în acest stat;
 - (b) finanțarea sau acordarea de asistență financiară în ceea ce privește articolele sau tehnologiile menționate la alineatul (1), inclusiv, în special, de subvenții, împrumuturi sau de asigurare a creditelor de export, precum și de asigurare și reasigurare, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al unor astfel de articole sau tehnologii, sau în scopul furnizării unei formări tehnice, a consilierii, a serviciilor, a asistenței sau a serviciilor de brokeraj aferente, în mod direct sau indirect, oricărei persoane, entități sau organism care se găsește pe teritoriul RPDC, sau în scopul unei utilizări în acest stat;
 - (c) participarea, în mod voluntar sau deliberat, la activități care au drept scop sau efect eludarea interzicerii menționate la literele (a) și (b).
- (3) Achiziționarea din RPDC, de către resortisanți ai statelor membre, sau prin intermediul navelor și aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, de articole sau tehnologii prevăzute la alineatul (1), precum și furnizarea de către RPDC a unei formări tehnice, a consilierii, a serviciilor, a asistenței, a finanțării și a asistenței financiare menționate la alineatul (2) către resortisanți ai statelor membre sunt de asemenea interzise, indiferent dacă acestea provin sau nu de pe teritoriul RPDC.

▼ B*Articolul 2*

Măsurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) litera (g) nu se aplică furnizării, vânzării sau transferului unui articol ori achiziționării sale atunci când:

- (a) statul membru stabilește că această activitate este destinată exclusiv unor scopuri umanitare sau exclusiv unor scopuri de subzistență care nu vor fi utilizate de persoane sau entități din RPDC pentru a genera venituri și, de asemenea, că nu are legătură cu nicio activitate interzisă prin RCONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ori prin prezenta decizie, cu condiția ca statul membru să notifice în prealabil Comitetului de sancțiuni o astfel de constatare și, de asemenea, să informeze Comitetul de sancțiuni cu privire la măsurile luate pentru a preveni deturnarea articolului în aceste alte scopuri; sau
- (b) Comitetul de sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că o anumită furnizare, vânzare sau transfer nu ar fi contrar obiectivelor RCONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016).

Articolul 3

(1) Se interzice vânzarea, cumpărarea, transportul sau intermedierea, în mod direct sau indirect, a aurului și a metalelor prețioase, precum și a diamantelor către, de la sau pentru guvernul RPDC, organismele publice, corporațiile sau agențiile acestuia ori Banca Centrală a RPDC, precum și persoanele sau entitățile care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor, sau entitățile aflate în proprietatea lor sau controlate de către acestea.

(2) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

*Articolul 4***▼ M4**

(1) Se interzice achiziționarea de aur, minereu de titan, minereu de vanadiu, minerale din pământuri rare, cupru, nichel, argint și zinc din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă articolele achiziționate provin sau nu de pe teritoriul RPDC.

▼ B

(2) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

Articolul 5

Se interzice livrarea de bancnote și monede din RPDC nou tipărite sau bătute sau neemise către Banca Centrală a RPDC sau în beneficiul acesteia.

Articolul 6

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, de bunuri de lux cu destinația RPDC, de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor și aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul statelor membre.

▼ B

- (2) Se interzice importul, achiziționarea sau transferul de bunuri de lux din RPDC.
- (3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența alineatelor (1) și (2).

▼ M4*Articolul 6a*

- (1) Se interzice achiziționarea de statui din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă articolele provin sau nu de pe teritoriul RPDC.
- (2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.
- (3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

Articolul 6b

- (1) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, de elicoptere sau nave, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul statelor membre, către RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor și aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre.
- (2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.
- (3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

▼ M15*Articolul 6c*

- (1) Se interzice achiziționarea de produse textile (inclusiv, dar fără a se limita la țesături și articole de îmbrăcăminte finalizate parțial sau în totalitate) din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul RPDC.
- (2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.
- (3) Statele membre pot permite importurile de produse textile (inclusiv, dar fără a se limita la țesături și articole de îmbrăcăminte finalizate parțial sau în totalitate) pentru care s-au încheiat contracte în scris înainte de 11 septembrie 2017 și până la 10 decembrie 2017, cu condiția ca Comitetul de sancțiuni să fie notificat până la 24 ianuarie 2018 cu privire la detaliile referitoare la aceste importuri.

▼ M13*Articolul 7*

- (1) Se interzice achiziționarea din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre de cărbune, fier și minereu de fier, indiferent dacă acestea provin sau nu de pe teritoriul RPDC.

▼ M13

(2) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența alineatului (1).

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul cărbunelui care, astfel cum confirmă pe baza unor informații credibile statul membru care face achiziția, a provenit din afara RPDC și a fost transportat prin RPDC exclusiv în vederea exportului din portul Rajin (Rason), cu condiția ca statul membru respectiv să notifice în prealabil Comitetului de sancțiuni și ca astfel de tranzacții să nu aibă legătură cu generarea de venituri pentru programul nuclear sau cel de rachete balistice al RPDC sau pentru alte activități interzise prin RCONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) sau 2356 (2017) sau prin prezenta decizie.

(4) Se interzice achiziționarea din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre de plumb și minereu de plumb, indiferent dacă acestea provin sau nu de pe teritoriul RPDC.

(5) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența alineatului (4).

▼ B*Articolul 8*

(1) Se interzice vânzarea sau furnizarea către RPDC de carburant de aviație, inclusiv benzină de aviație, carburant de tip nafta pentru turbo-reactoare, carburant de tip kerosen pentru turboreactoare și carburant de tip kerosen pentru rachete, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă carburantul provine sau nu de pe teritoriul statelor membre.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a aprobat în prealabil, în mod excepțional și de la caz la caz, transferul către RPDC a unor astfel de produse pentru necesități umanitare esențiale verificate și sub rezerva adoptării unor măsuri specifice de monitorizare efectivă a livrării și a utilizării.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în ceea ce privește vânzarea sau furnizarea de carburant de aviație unor aeronave civile de pasageri în afara RPDC exclusiv pentru consum în timpul zborului către RPDC și al zborului de întoarcere.

▼ M16*Articolul 9*

(1) Se interzice importul, achiziționarea sau transferul de produse petroliere din RPDC.

(2) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, a tuturor produselor petroliere rafinate către RPDC de către resortisanți ai statelor membre, prin tranzitarea sau de pe teritoriile statelor membre, sau prin intermediul navelor și aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă respectivele produse petroliere rafinate provin sau nu de pe teritoriile statelor membre respective.

(3) Prin derogare de la interdicția de la alineatul (2), în cazul în care cantitatea de produse petroliere rafinate furnizate, vândute sau transferate către RPDC nu depășește 500 000 de barili în perioada 1 octombrie 2017-31 decembrie 2017 sau 2 000 000 de barili pe an

▼ M16

pentru o perioadă de douăsprezece luni care începe la 1 ianuarie 2018, și în fiecare an după aceea, autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza, de la caz la caz, furnizarea, vânzarea sau transferul către RPDC a produselor petroliere rafinate în cazul în care autoritatea competentă a stabilit că furnizarea, vânzarea sau transferul sunt exclusiv în scopuri umanitare și cu condiția ca:

- (a) statul membru să notifice Comitetului pentru sancțiuni la fiecare 30 de zile cantitatea acestei furnizări, vânzări sau a acestui transfer de produse petroliere rafinate către RPDC, împreună cu informații privind toate părțile la tranzacție;
 - (b) furnizarea, vânzarea sau transferul de astfel de produse petroliere rafinate să nu implice persoane fizice sau entități care sunt asociate cu programul nuclear sau cu cel de rachete balistice al RPDC ori cu alte activități interzise prin Rezoluțiile CSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) sau 2375 (2017), inclusiv persoane fizice sau entități desemnate; și
 - (c) tranzacția nu are legătură cu realizarea de venituri pentru programele RPDC privind activități nucleare sau rachete balistice ori pentru alte activități interzise de RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) sau 2375 (2017).
- (4) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

▼ M13*Articolul 9a*

(1) Se interzice achiziționarea din RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre de pește și de fructe de mare, indiferent dacă acestea provin sau nu de pe teritoriul RPDC.

(2) Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența alineatului (1), care includ pești, crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, sub toate formele.

▼ M16*Articolul 9b*

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, a țițeiului către RPDC de către resortisanți ai statelor membre sau prin tranzitarea sau de pe teritoriile statelor membre sau prin intermediul navelor și aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), interdicția de la alineatul (1) nu se aplică în cazul în care un stat membru stabilește că furnizarea, vânzarea sau transferul țițeiului către RPDC se face exclusiv în scopuri umanitare și Comitetul de sancțiuni a aprobat respectivul transport în prealabil, de la caz la caz, în conformitate cu punctul 15 din RCSONU 2375 (2017).

▼ M16

(3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

▼ M15*Articolul 9c*

Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, către RPDC, de către resortisanți ai statelor membre sau prin tranzitarea sau de pe teritoriile statelor membre, sau prin intermediul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, de condensate și lichide din gaze naturale, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul statelor membre. Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii articolelor relevante care intră sub incidența prezentului articol.

▼ B

CAPITOLUL II

RESTRICȚII PRIVIND SPRIJINUL FINANCIAR PENTRU COMERȚ**▼ M4***Articolul 10*

(1) Se interzice furnizarea de sprijin financiar public sau privat pentru comerțul cu RPDC, inclusiv acordarea de credite la export, garanții sau asigurări, resortisanților sau entităților din RDPC implicate într-un astfel de comerț.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz pentru acordarea de sprijin financiar.

▼ B

CAPITOLUL III

RESTRICȚII PRIVIND INVESTIȚIILE*Articolul 11*

(1) Se interzic investițiile pe teritoriile aflate sub jurisdicția statelor membre de către RPDC, resortisanți ai RPDC sau entități constituite în RPDC sau supuse jurisdicției sale sau de către persoane sau entități care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile acestora ori de către entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea.

▼ M16

(2) Se interzic următoarele:

- (a) achiziționarea, menținerea sau extinderea unei participații la orice entități din RPDC, sau la entități ale RPDC sau la entități deținute de RPDC în afara RPDC, inclusiv achiziționarea acestor entități în totalitate și achiziționarea unor acțiuni sau părți sociale sau a altor titluri cu caracter participativ sau la activități sau active din RPDC;
- (b) acordarea de finanțare sau de asistență financiară pentru entități din RPDC, sau pentru entități ale RPDC sau pentru entități deținute de RPDC în afara RPDC, sau în scopul documentat de finanțare a unor astfel de entități în RPDC;

▼ M16

- (c) deschiderea, întreținerea și funcționarea tuturor întreprinderilor comune sau entităților de tip cooperatist, noi și existente, de către resortisanți ai statelor membre sau pe teritoriile acestora, cu entități sau persoane fizice din RPDC, indiferent dacă acționează sau nu în numele guvernului RPDC; și
- (d) furnizarea de servicii de investiții care au legătură directă cu activitățile menționate la literele (a)-(c).

▼ M15

- (3) Alineatul (2) litera (c) nu se aplică întreprinderilor comune sau entităților de tip cooperatist, în special celor necomerciale, proiectelor de infrastructură de utilitate publică care nu generează profit, care au fost aprobate în prealabil de către Comitetul de sancțiuni, de la caz la caz.
- (4) Statele membre închid orice astfel de întreprinderi comune sau entități de tip cooperatist existente până la 9 ianuarie 2018 în cazul în care astfel de întreprinderi comune sau entități de tip cooperatist nu au fost aprobate de către Comitetul de sancțiuni, de la caz la caz. Statele membre închid, de asemenea, orice astfel de întreprinderi comune sau entități de tip cooperatist în termen de 120 de zile de la data la care Comitetul de sancțiuni a refuzat o cerere de aprobare.

▼ M16

- (5) Alineatul (2) litera (a) nu se aplică investițiilor pentru care autoritatea competentă a statului membru în cauză a stabilit că sunt destinate exclusiv unor scopuri umanitare și cu condiția ca acestea să nu fie în industria minieră, de rafinare, chimică, metalurgică și de prelucrare a metalelor, precum și în industria aerospațială.

▼ B

CAPITOLUL IV
SECTORUL FINANCIAR

Articolul 12

Statele membre nu își asumă noi angajamente de acordare de subvenții, asistență financiară sau credite concesionale RPDC, inclusiv prin participarea lor la instituții financiare internaționale, cu excepția celor cu scop umanitar și de dezvoltare care vizează nemijlocit nevoile populației civile sau promovarea denuclearizării. Statele membre manifestă vigilență în vederea reducerii angajamentelor actuale și, în cazul în care este posibil, a încetării acestora.

Articolul 13

Pentru a împiedica furnizarea de servicii financiare sau transferul către, dinspre sau cu tranzitarea teritoriului statelor membre, sau către resortisanți ai statelor membre sau entități constituite conform dreptului acestora sau de către aceștia sau de către persoane sau instituții financiare aflate sub jurisdicția statelor membre, a oricăror active sau resurse financiare sau de altă natură, inclusiv volume mari de numerar, care ar putea să contribuie la programele sau activitățile RPDC din domeniul nuclear sau la cele legate de rachete balistice sau la alte programe sau activități legate de arme de distrugere în masă sau la

▼B

alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ori prin prezenta decizie, sau la eludarea măsurilor impuse prin respectivele rezoluții ale CSONU sau prin prezenta decizie, se aplică următoarele dispoziții:

▼M13

1. Cu excepția tranzacțiilor care intră sub incidența punctului 3 și care au fost autorizate în conformitate cu punctul 4, nu poate avea loc niciun transfer sau compensare de fonduri către sau din RPDC.

▼M12

2. Instituțiile financiare aflate sub jurisdicția statelor membre nu participă sau nu continuă să participe în nicio tranzacție cu:

- (a) bănci cu sediul în RPDC, inclusiv cu Banca Centrală a RPDC;
- (b) sucursalele sau filialele, aflate sub jurisdicția statelor membre, ale băncilor cu sediul în RPDC;
- (c) sucursalele sau filialele, aflate în afara jurisdicției statelor membre, ale băncilor cu sediul în RPDC;
- (d) entități financiare care nu au sediul în RPDC care se află sub jurisdicția statelor membre și care sunt controlate de persoane sau entități stabilite în RPDC; sau
- (e) entități financiare care nu au sediul în RPDC sau nu se află sub jurisdicția statelor membre, dar care sunt controlate de persoane sau entități stabilite în RPDC,

cu excepția cazului în care astfel de tranzacții intră sub incidența punctului 3 și au fost autorizate în conformitate cu punctul 4.

▼B

3. Cu condiția autorizării prealabile menționate la punctul 4, pot fi desfășurate următoarele tranzacții:
 - (a) tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare;
 - (b) tranzacții privind transferuri care privesc sume personale;
 - (c) tranzacții privind executarea excepțiilor menționate în prezenta decizie;
 - (d) tranzacții în legătură cu un contract comercial specific care nu intră sub incidența unei interdicții în temeiul prezentei decizii;
 - (e) tranzacții privind o misiune diplomatică sau consulară sau o organizație internațională care se bucură de imunitate în conformitate cu prevederile dreptului internațional, în măsura în care scopul acestor plăți este acela de a deservi interese oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare sau ale organizației internaționale;
 - (f) tranzacții necesare exclusiv pentru punerea în aplicare a proiectelor de dezvoltare finanțate de Uniune sau statele sale membre care vizează nemijlocit nevoile populației civile sau promovarea denuclearizării;

▼ B

- (g) tranzacții privind plăți pentru satisfacerea creanțelor împotriva RPDC, a unor persoane sau entități din RPDC, în fiecare caz în parte și sub rezerva notificării cu zece zile înaintea autorizării, și tranzacții de natură similară care nu contribuie la activități interzise în temeiul prezentei decizii.

▼ M16

4. Orice transfer de fonduri mai mare de 15 000 EUR, către sau din RPDC, pentru tranzacțiile menționate la punctul 3 litera (a) și la punctul 3 literele (c)-(g) necesită o autorizație prealabilă din partea autorității competente a statului membru. Orice transfer de fonduri mai mare de 5 000 EUR, către sau din RPDC, pentru tranzacțiile menționate la punctul 3 litera (b) necesită o autorizație prealabilă din partea autorității competente a statului membru. Statul membru în cauză informează celelalte state membre cu privire la orice autorizații acordate.

▼ M12

5. Autorizația prealabilă menționată la punctul 4 nu este necesară pentru orice transfer de fonduri sau tranzacție care sunt necesare în scopurile oficiale ale unei misiuni diplomatice sau consulare a unui stat membru în RPDC sau ale unei organizații internaționale care beneficiază de imunitate în RPDC în conformitate cu dreptul internațional.

▼ B

6. Instituțiilor financiare li se solicită, în cadrul activităților lor desfășurate cu băncile și instituțiile financiare prevăzute la punctul 2:
- (a) să manifeste permanent vigilență în ceea ce privește tranzacțiile în conturi prin intermediul programelor lor de precauție privind clientela și în conformitate cu obligațiile lor referitoare la spălarea banilor și la finanțarea terorismului;
 - (b) să solicite ca toate câmpurile de informații aferente instrucțiunilor de plată care se referă la ordonatorul și beneficiarul tranzacției în cauză să fie completate și să refuze tranzacția în cazul în care respectivele informații nu sunt furnizate;
 - (c) să păstreze toate înregistrările tranzacțiilor efectuate pentru o perioadă de cinci ani și să le pună la dispoziția autorităților naționale, la cerere;
 - (d) în cazul în care suspectează sau au motive întemeiate de a suspecta că fondurile contribuie la programele sau activitățile RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă, să transmită imediat aceste suspiciuni către unitatea de informații financiare (FIU) sau către orice altă autoritate competentă desemnată de statul membru vizat; FIU sau o altă astfel de autoritate competentă are acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare, administrative și de aplicare a legii de care are nevoie pentru a-și îndeplini în mod adecvat această sarcină, inclusiv analiza informărilor privind tranzacțiile suspecte.

▼ M13*Articolul 13a*

Statele membre consideră societățile care efectuează servicii financiare echivalente cu cele furnizate de bănci drept instituții financiare în sensul punerii în aplicare a articolelor 13, 14 și 24a.

▼ M4*Articolul 14*

(1) Se interzice deschiderea pe teritoriul statelor membre de sucursale, filiale sau reprezentanțe ale băncilor din RPDC, inclusiv ale Băncii Centrale a RPDC și ale sucursalelor și filialelor acesteia, precum și de alte entități financiare menționate la articolul 13 punctul 2.

(2) Sucursalele, filialele și reprezentanțele existente ale entităților menționate la alineatul (1) de pe teritoriul statelor membre se închid în termen de 90 de zile de la adoptarea RCSONU 2270 (2016).

(3) În absența unei aprobări prealabile de către Comitetul de sancțiuni, se interzice băncilor din RPDC, inclusiv Băncii Centrale a RPDC și sucursalelor și filialelor acesteia, precum și altor entități financiare prevăzute la articolul 13 punctul 2:

- (a) să creeze asocieri în participațiune noi cu bănci aflate sub jurisdicția statelor membre;
- (b) să achiziționeze participații în capitalurile proprii ale unei bănci aflate sub jurisdicția statelor membre; sau
- (c) să instituie sau să mențină relații de corespondență bancară cu bănci aflate sub jurisdicția statelor membre.

(4) Asocierile în participațiune, participațiile în capitalurile proprii și relațiile de corespondență bancară existente cu bănci din RPDC încetează în termen de 90 de zile de la adoptarea RCSONU 2270 (2016).

(5) Se interzice instituțiilor financiare aflate pe teritoriul statelor membre sau sub jurisdicția acestora să deschidă reprezentanțe, filiale, sucursale sau conturi bancare în RPDC.

(6) Reprezentanțele, filialele sau conturile bancare deschise în RPDC se închid în termen de 90 de zile de la adoptarea RCSONU 2321 (2016).

(7) Alineatul (6) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că astfel de reprezentanțe, filiale sau conturi sunt necesare pentru furnizarea de asistență umanitară sau pentru activitățile misiunilor diplomatice în RPDC în temeiul Convențiilor de la Viena cu privire la relațiile diplomatice și la relațiile consulare sau pentru activitățile ONU, ale agențiilor specializate sau ale organizațiilor conexe ale acesteia sau pentru orice alte scopuri în conformitate cu RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2321 (2016).

▼ B*Articolul 15*

Se interzice vânzarea, cumpărarea, intermedierea sau asistența, în mod direct sau indirect, în emiterea de obligațiuni ale RPDC publice sau garantate de stat emise după 18 februarie 2013, către sau de la Guvernul RPDC, organismele publice, corporațiile, agențiile, Banca Centrală a RPDC sau băncile cu sediul în RPDC, sau sucursale și filiale din cadrul sau din afara jurisdicției statelor membre ale băncilor cu sediul în RPDC, sau entități financiare care nu au sediul în RPDC și nu se află sub jurisdicția statelor membre, dar sunt controlate de persoane cu domiciliul în RPDC sau de entități cu sediul în RPDC, precum și orice persoană sau entitate care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile acestora, sau entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea.

▼BCAPITOLUL V
SECTORUL TRANSPORTURILOR*Articolul 16*

(1) Statele membre, în acord cu autoritățile naționale și în conformitate cu legislația națională și cu dreptul internațional, inclusiv Convențiile de la Viena cu privire la relațiile diplomatice și cu privire la relațiile consulare, controlează toate încărcăturile aeronavelor sau ale navelor cu destinația RPDC, provenind din această țară sau care le tranzitează teritoriul, inclusiv pe aeroporturile, în porturile și în zonele lor de liber schimb, sau încărcăturile intermediare sau facilitate de RPDC sau de resortisanți ai RPDC sau de persoane sau entități care acționează în numele acestora sau conform instrucțiunilor acestora sau de entități aflate în proprietatea lor sau controlate de aceștia sau de persoane sau entități enumerate în anexa I, sau încărcăturile transportate de aeronave sau nave maritime care arborează pavilionul RPDC, pentru a se asigura că nu are loc niciun transfer de mărfuri care să încalce dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016).

(2) Statele membre, în acord cu autoritățile naționale și în conformitate cu legislația internă și cu dreptul internațional, inclusiv Convențiile de la Viena cu privire la relațiile diplomatice și cu privire la relațiile consulare, controlează toate încărcăturile aeronavelor sau ale navelor cu destinația RPDC, provenind din această țară sau care le tranzitează teritoriul, sau încărcăturile intermediare sau facilitate de RPDC sau de resortisanți ai RPDC sau de persoane sau entități care acționează în numele acestora, inclusiv pe aeroporturile și în porturile proprii, dacă dețin informații care oferă motive întemeiate pentru a presupune că încărcătura respectivă conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzisă în temeiul prezentei decizii.

▼M15

(3) Statele membre inspectează navele aflate în marea liberă, cu consimțământul statului de pavilion, dacă dețin informații care oferă motive întemeiate pentru a presupune că încărcătura unor astfel de nave conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice prin prezenta decizie.

În cazul în care un stat membru care este statul de pavilion nu acceptă inspecția în marea liberă, acesta direcționează nava către un port adecvat și convenabil pentru ca inspecția solicitată să fie efectuată de către autoritățile locale în temeiul alineatului (18) din RCSONU 2270 (2016).

În cazul în care statul de pavilion nu acceptă inspecții în marea liberă și nu direcționează vasul către un port adecvat și convenabil pentru inspecția solicitată sau dacă nava refuză să se conformeze cu instrucțiunea statului de pavilion de a permite inspecția în marea liberă sau să se deplaseze către un astfel de port, statele membre prezintă Comitetului de sancțiuni, cu promptitudine, un raport care conține detalii relevante privind incidentul, nava și statul de pavilion.

▼B

(4) Statele membre cooperează, în conformitate cu legislația lor internă, în cazul inspecțiilor efectuate în temeiul alineatelor (1)-(3).

(5) Aeronavele și navele care transportă încărcături către și dinspre RPDC sunt supuse obligației suplimentare de raportare înainte de sosire sau înainte de plecare cu privire la toate bunurile transferate în interiorul sau în afara unui stat membru.

▼ M15

(6) Statele membre iau măsurile necesare pentru a confisca și înlătura, de exemplu distrugându-le, făcându-le inoperabile sau inutilizabile, stocându-le sau transferându-le într-un alt stat decât cel de origine ori de destinație în vederea înlăturării, articolele a căror furnizare, vânzare sau al căror transfer sau export este interzis prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017) sau 2375 (2017), care sunt identificate cu ocazia inspecțiilor, în conformitate cu obligațiile care le revin în temeiul dreptului internațional.

▼ B

(7) Statele membre interzic intrarea în porturile lor navelor care au refuzat să permită efectuarea unei inspecții, după ce o astfel de inspecție fusese autorizată de către statul de pavilion al navei, sau dacă o navă care arborează pavilionul RPDC a refuzat să fie supusă inspecției în conformitate cu punctul 12 din RCSONU 1874 (2009).

(8) Alineatul (7) nu se aplică în cazul în care este necesară intrarea în scopul inspecției, în cazul unei urgențe sau în cazul revenirii navei la portul de origine.

▼ M15

(9) Statele membre interzic resortisanților lor, persoanelor supuse jurisdicției lor, entităților constituite pe teritoriul lor sau supuse jurisdicției lor, precum și navelor aflate sub pavilionul lor, facilitarea sau practicarea unor transferuri de la navă la navă către sau de la nave care arborează pavilionul RPDC a oricăror produse sau articole care sunt furnizate, vândute sau transferate către și dinspre RPDC.

▼ B*Articolul 17*

(1) Statele membre refuză să acorde permisiunea să aterizeze, să decoleze sau să survoleze teritoriul lor pentru orice aeronavă, exploatată de operatori din RPDC sau care provin din RPDC, în acord cu autoritățile lor naționale și în conformitate cu legislația lor națională și în concordanță cu dreptul internațional, în special cu acordurile relevante privind aviația civilă internațională.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul aterizărilor de urgență sau al aterizărilor în scopuri de inspecție.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care statul membru relevant stabilește, în prealabil, că o astfel de intrare este necesară în scopuri umanitare sau în orice alt scop conform cu obiectivele prezentei decizii.

*Articolul 18***▼ M1**

(1) Statele membre interzic intrarea în porturile lor a oricărei nave care este deținută, exploatată, dotată cu echipaj de către RPDC sau care arborează pavilionul acesteia.

▼ M12

(2) Statele membre interzic intrarea oricărei nave în porturile lor dacă dețin informații care oferă motive întemeiate pentru a presupune că nava se află în proprietatea sau este controlată, direct sau indirect, de o persoană sau o entitate prevăzută în lista din anexa I, II, III sau V, ori că nava are o încărcătură a cărei furnizare, vânzare, transfer sau export este interzisă în temeiul RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ori în temeiul prezentei decizii.

▼B

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul unei urgențe sau în cazul revenirii navei la portul de origine sau în cazul în care intrarea este necesară în scopul inspecției ori în cazul în care statul membru în cauză stabilește în prealabil că intrarea este necesară în scopuri umanitare sau în orice alt scop conform cu obiectivele prezentei decizii.

(4) Alineatul (2) nu se aplică în cazul unei urgențe sau în cazul revenirii navei la portul de origine sau în cazul în care intrarea este necesară în scopul de inspecției ori în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește în prealabil că intrarea este necesară în scopuri umanitare sau în orice alt scop conform cu obiectivele RCSONU 2270 (2016) ori în cazul în care statul membru în cauză stabilește în prealabil că intrarea este necesară în scopuri umanitare sau în orice alt scop conform cu obiectivele prezentei decizii. Statul membru în cauză informează celelalte state membre cu privire la orice autorizare de intrare acordată.

▼M15*Articolul 18a*

(1) Un stat membru care este statul de pavilion al unei nave desemnate de Comitetul de sancțiuni retrage pavilionul în cazul în care Comitetul de sancțiuni dispune astfel.

(2) Un stat membru care este statul de pavilion al unei nave desemnate de Comitetul de sancțiuni direcționează nava către un port identificat de Comitetul de sancțiuni, în coordonare cu statul portului, în cazul în care Comitetul de sancțiuni dispune astfel.

(3) Un stat membru care este statul de pavilion al unei nave desemnate de Comitetul de sancțiuni radiază imediat nava respectivă, în cazul în care Comitetul de sancțiuni dispune astfel.

(4) În cazul în care desemnarea de către Comitetul de sancțiuni dispune astfel, statele membre interzic intrarea în porturile lor a unei nave, cu excepția unei situații de urgență sau a cazului în care nava se întoarce în portul de origine sau a cazului în care Comitetul de sancțiuni stabilește în prealabil că intrarea este necesară în scopuri umanitare sau în orice alt scop conform cu obiectivele RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) sau 2371 (2017).

(5) În cazul în care desemnarea de către Comitetul de sancțiuni dispune astfel, statele membre aplică în cazul unei nave măsura de înghețare a activelor.

(6) Anexa IV cuprinde navele menționate la alineatele (1)-(5) din prezentul articol desemnate de Comitetul de sancțiuni în conformitate cu punctul 12 din RCSONU 2321 (2016), punctul 6 din RCSONU 2371 (2017) și punctele 6 și 8 din RCSONU 2375 (2017).

▼B*Articolul 19*

Furnizarea către nave RPDC, de către resortisanții ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, a unor servicii de încărcare în buncăre sau de aprovizionare a navelor sau a altor servicii de întreținere a navelor, se interzice în condițiile în care există informații care oferă motive întemeiate pentru a presupune că la bordul navelor respective se află articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export se interzice în temeiul prezentei decizii, cu excepția cazului în care este necesară furnizarea unor astfel de servicii în scopuri umanitare sau până la inspectarea încărcăturii și, după caz, până la confiscarea și înlăturarea acestora, în conformitate cu articolul 16 alineatele (1), (2),(3) și (6).

▼ B*Articolul 20***▼ M12**

(1) Se interzice închirierea sau navlosirea navelor sau aeronavelor aflate sub pavilioanele statelor membre sau furnizarea de servicii de echipaj către RPDC, către orice persoană sau entitate din listele din anexa I, II, III sau V, către orice altă entitate din RPDC, către orice altă persoană sau entitate care, potrivit constatărilor statului membru, a contribuit la eludarea sancțiunilor sau la încălcarea dispozițiilor RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ori ale prezentei decizii, către orice persoană sau entitate care acționează în numele sau conform instrucțiunilor celor sus-menționate și către orice entitate aflată în proprietatea sau controlată de oricare dintre persoanele sau entitățile sus-menționate.

▼ M4

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.

Articolul 20a

Se interzice achiziționarea de servicii din RDPC referitoare la nave sau aeronave.

Articolul 21

Statele membre radiază orice navă care este deținută, controlată sau exploatată de către RPDC și nu înregistrează nicio astfel de navă care a fost radiată de un alt stat membru în temeiul punctului 24 din RCSONU 2321 (2016).

*Articolul 22***▼ M13**

(1) Se interzice înregistrarea de nave în RPDC, obținerea autorizației pentru o navă de a arboră pavilionul RPDC, deținerea, leasingul, operarea de nave aflate sub pavilionul RPDC ori furnizarea de clasificări, certificări sau alte servicii conexe pentru nave ori încheierea de asigurări pentru nave aflate sub pavilionul RPDC, inclusiv închirierea unor astfel de nave.

▼ M4

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni a acordat în prealabil aprobarea de la caz la caz.

(3) Se interzice furnizarea de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre de servicii de asigurare sau reasigurare pentru nave deținute, controlate ori exploatate, inclusiv prin mijloace ilicite, de către RPDC.

(4) Alineatul (3) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește de la caz la caz că nava este implicată în activități exclusiv în scopuri de subzistență care nu vor fi utilizate de către persoane fizice sau entități din RPDC pentru a genera venituri ori exclusiv în scopuri umanitare.

▼ **M5**

CAPITOLUL Va

RESTRICȚII PRIVIND FURNIZAREA DE SERVICII*Articolul 22a*

(1) Se interzice furnizarea către RPDC, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre, de servicii conexe industriei miniere și de servicii conexe activităților de producție din industriile chimică, minieră și de rafinare, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriile statelor membre.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente ale statelor membre pot autoriza furnizarea de servicii conexe industriei miniere și furnizarea de servicii conexe activităților de producție din industriile chimică, minieră și de rafinare, în măsura în care aceste servicii sunt destinate exclusiv utilizării în scopuri de dezvoltare care vizează nemijlocit nevoile populației civile sau promovarea denuclearizării.

(3) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii serviciilor relevante care intră sub incidența alineatelor (1) și (2).

Articolul 22b

Interdicția de la articolul 22a nu aduce atingere executării, până la 9 iulie 2017, a contractelor încheiate înainte de 8 aprilie 2017 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

Articolul 22c

(1) Se interzice furnizarea către RPDC, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre, de servicii informatice și de servicii conexe acestora, indiferent dacă serviciile respective provin sau nu de pe teritoriile statelor membre.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul serviciilor informatice și al serviciilor conexe acestora furnizate exclusiv în scopul utilizării de către o misiune diplomatică sau consulară sau de către o organizație internațională care se bucură de imunitate în conformitate cu dreptul internațional.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul serviciilor informatice și al serviciilor conexe acestora furnizate exclusiv în scopuri de dezvoltare care vizează nemijlocit nevoile populației civile sau promovarea denuclearizării de către organisme publice sau de către persoane, entități sau organisme juridice care beneficiază de fonduri publice din partea Uniunii sau a statelor membre.

(4) În cazurile în care alineatul (3) nu se aplică, statele membre pot acorda, prin derogare de la alineatul (1), o autorizație de furnizare de servicii informatice și de servicii conexe acestora destinate exclusiv unor scopuri de dezvoltare care vizează nemijlocit nevoile populației civile sau promovarea denuclearizării.

(5) Uniunea ia măsurile necesare în vederea stabilirii serviciilor relevante care intră sub incidența alineatului (1).

▼ M5*Articolul 22d*

Interdicția de la articolul 22c nu aduce atingere executării, până la 9 iulie 2017, a contractelor încheiate înainte de 8 aprilie 2017 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

▼ B

CAPITOLUL VI

RESTRICȚII PRIVIND ADMISIA ȘI ȘEDEREA

Articolul 23

- (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau trecerea în tranzit pe teritoriul lor a:
- (a) persoanelor desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al ONU ca fiind responsabile, inclusiv sub formă de sprijin sau încurajare, de politicile RPDC în legătură cu programele sale din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă, precum și a membrilor lor de familie sau a persoanelor care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor, prevăzute în lista din anexa I;
 - (b) persoanelor care nu sunt prevăzute în lista din anexa I, astfel cum sunt enumerate în anexa II:
 - (i) care sunt responsabile, inclusiv sub formă de sprijin sau încurajare, de programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte programe legate arme de distrugere în masă, sau persoane care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor;
 - (ii) care furnizează servicii financiare sau transferul către, dinspre sau cu tranzitarea teritoriului statelor membre, sau cu implicarea resortisanților statelor membre sau a entităților constituite în temeiul dreptului acestora, sau a oricăror persoane sau instituții financiare de pe teritoriul lor, ale oricăror active sau resurse financiare sau de altă natură care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă;
 - (iii) care sunt implicate, inclusiv prin furnizarea de servicii financiare, în furnizarea către și dinspre RPDC de arme și de materiale conexe de toate tipurile, sau în furnizarea către RPDC de articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau la alte programe legate de arme de distrugere în masă;
 - (c) persoanelor care nu sunt prevăzute în anexa I sau în anexa II care desfășoară activități în numele sau conform instrucțiunilor unei persoane sau entități prevăzute în anexa I sau în anexa II sau persoanele care contribuie la eludarea sancțiunilor sau la încălcarea dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) sau ale prezentei decizii, astfel cum sunt prevăzute în lista din anexa III la prezenta decizie;

▼ M12

(d) persoanele care acționează în numele sau conform instrucțiunilor entităților guvernului RPDC sau ale Partidului Muncitorilor din Coreea cu privire la care Consiliul stabilește că sunt asociate cu programul nuclear sau cu cel de rachete balistice al RPDC sau cu alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016), care nu sunt cuprinse în anexa I, II sau III, astfel cum figurează în anexa V la prezenta decizie.

▼ B

(2) Alineatul (1) litera (a) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că o călătorie este justificată din motive umanitare, inclusiv pentru a îndeplini o datorie religioasă, sau în cazul în care Comitetul de sancțiuni consideră că o derogare ar favoriza realizarea obiectivelor RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016).

(3) Alineatul (1) nu obligă un stat membru să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor resortisanți.

(4) Alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere cazurilor în care un stat membru și-a asumat o obligație în temeiul dreptului internațional, și anume:

(a) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;

(b) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale convocate de ONU sau ținute sub auspiciile sale;

(c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități;

(d) în temeiul Tratatului de conciliere din 1929 (Tratatul de la Lateran) încheiat de Sfântul Scaun (Statul Vatican) și Italia.

(5) Alineatul (4) se aplică, de asemenea, cazurilor în care un stat membru este gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(6) Consiliul este informat în mod corespunzător de toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (4) sau (5).

(7) Statele membre pot face derogări de la măsurile impuse la alineatul (1) litera (b), atunci când călătoria unei persoane se justifică din motive umanitare urgente sau atunci când persoana respectivă se deplasează pentru a asista la reuniuni interguvernamentale și la cele reuniuni inițiate sau găzduite de Uniune ori la reuniuni găzduite de un stat membru care asigură președinția OSCE, în cadrul cărora se desfășoară un dialog politic vizând în mod direct obiectivele politice ale măsurilor restrictive, inclusiv democrația, drepturile omului și statul de drept în RPDC.

(8) Un stat membru care dorește să acorde derogările prevăzute la alineatul (7) informează în scris Consiliul în acest sens. Derogarea se consideră acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică obiecții în scris, în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării privind derogarea propusă. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică o obiecție, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

▼ B

(9) Alineatul (1) litera (c) nu se aplică în cazul tranzitării de către reprezentanți ai guvernului RPDC către sediul ONU, în vederea desfășurării unor activități în cadrul ONU.

(10) În cazul în care, în conformitate cu alineatele (4), (5), (7) și (9), un stat membru autorizează persoane prevăzute în listele din anexa I, II sau III să intre pe teritoriul său sau să îl tranziteze, această autorizație se limitează la scopul pentru care este acordată și la persoanele vizate.

(11) Statele membre dau dovadă de vigilență și de reținere în ceea ce privește intrarea pe teritoriile lor sau tranzitarea acestora de către persoane care lucrează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei persoane sau entități desemnate prevăzute în lista din anexa I.

▼ M4

(12) Statele membre iau măsurile necesare pentru a limita intrarea sau tranzitul pe teritoriile lor a membrilor guvernului RPDC, a funcționarilor acestui guvern și a membrilor forțelor armate ale RPDC, în cazul în care acești membri sau funcționari sunt asociați cu programul nuclear sau cu programul de rachete balistice al RPDC ori cu alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) și 2321 (2016).

▼ B*Articolul 24*

(1) În conformitate cu dreptul național și internațional aplicabil, statele membre expulzează de pe teritoriile lor, în scopul repatrierii către RPDC, resortisanți ai RPDC cu privire la care stabilesc că activează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei persoane sau entități prevăzute în listele din anexa I sau anexa II sau cu privire la care stabilesc că contribuie la eludarea sancțiunilor sau că încalcă dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ori ale prezentei directive.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazurile în care este necesară prezența unei persoane pentru desfășurarea unor proceduri judiciare sau exclusiv în scopuri medicale, de siguranță sau în alte scopuri umanitare.

▼ M4*Articolul 24a*

(1) În cazul în care un stat membru stabilește că o persoană fizică acționează în numele unei bănci sau instituții financiare din RPDC sau în conformitate cu instrucțiunile acesteia, statul membru expulzează persoana fizică respectivă de pe teritoriul său în scopul repatrierii către statul de cetățenie al acesteia, cu respectarea dreptului aplicabil.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care prezența unei persoane fizice este necesară pentru îndeplinirea unor proceduri judiciare sau exclusiv în scopuri medicale, de siguranță ori în alte scopuri umanitare sau în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește de la caz la caz că expulzarea persoanei fizice ar fi contrară obiectivelor RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) și 2321 (2016).

▼ B*Articolul 25*

(1) În conformitate cu dreptul intern și internațional aplicabil, statele membre expulzează de pe teritoriile lor, în scopul repatrierii către RPDC, diplomați sau reprezentanți guvernamentali ai RPDC sau alți resortisanți ai RPDC care acționează în calitate guvernamentală, în cazul în care stabilesc că aceștia activează în numele sau conform instrucțiunilor unei persoane sau entități prevăzute în listele din anexa I, II sau III, ori ale unei persoane sau entități care contribuie la eludarea sancțiunilor sau care încalcă dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ori ale prezentei decizii.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul tranzitării de către reprezentanți ai Guvernului RPDC către sediul ONU sau către alte clădiri ale ONU în vederea desfășurării unor activități în cadrul ONU.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care prezența unei persoane este necesară pentru îndeplinirea unor proceduri judiciare sau exclusiv în scopuri medicale, de siguranță sau în alte scopuri umanitare sau în cazul în care Comitetul de sancțiuni a stabilit, de la caz la caz, că expulzarea persoanei ar fi contrară obiectivelor RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) și 2270 (2016), ori statul membru în cauză a stabilit, de la caz la caz, că expulzarea persoanei ar fi contrară obiectivelor prezentei decizii. Statul membru în cauză informează celelalte state membre cu privire la orice decizie de a nu expulza o persoană dintre cele menționate la alineatul (1).

Articolul 26

(1) În conformitate cu dreptul național și internațional aplicabil, statele membre expulzează de pe teritoriile lor orice resortisant al unei țări terțe, în scopul repatrierii acestuia către statul a cărui cetățenie o deține, în cazul în care statele membre stabilesc că aceștia activează în numele sau conform instrucțiunilor unei persoane sau entități prevăzute în listele din anexa I sau II, sau că contribuie la eludarea sancțiunilor sau că încalcă dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ori ale prezentei decizii.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care prezența unei persoane este necesară pentru îndeplinirea unor proceduri judiciare sau exclusiv în scopuri medicale, de siguranță sau în alte scopuri umanitare sau în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că expulzarea persoanei ar fi contrară obiectivelor RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) și 2270 (2016), ori statul membru în cauză a stabilit, de la caz la caz, că expulzarea persoanei ar fi contrară obiectivelor prezentei decizii. Statul membru în cauză informează celelalte state membre cu privire la orice decizie de a nu expulza o persoană dintre cele menționate la alineatul (1).

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul tranzitării de către reprezentanți ai Guvernului RPDC către sediul ONU sau către alte clădiri ale ONU în vederea desfășurării unor activități în cadrul ONU.

▼ M15*Articolul 26a*

(1) Statele membre nu acordă permise de muncă resortisanților RPDC din jurisdicțiile lor în legătură cu admiterea pe teritoriul lor.

▼ M15

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul pentru sancțiuni, de la caz la caz, aprobă în prealabil încadrarea în muncă a resortisanților RPDC din jurisdicția unui stat membru ca fiind necesară pentru furnizarea de asistență umanitară, denuclearizare sau în orice alt scop care este conform cu obiectivele RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) sau 2375 (2017).

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul permiselor de muncă pentru care au fost finalizate contracte scrise înainte de 11 septembrie 2017.

▼ M16

(4) În vederea eliminării transferurilor care privesc sume personale către RPDC, sub rezerva cerințelor și procedurilor naționale legale, statele membre nu reînnoiesc autorizațiile de muncă pentru resortisanții RPDC prezenți de teritoriul acestora, cu excepția refugiaților și a altor persoane care beneficiază de protecție internațională.

▼ B

CAPITOLUL VII

ÎNGHEȚAREA FONDURILOR ȘI A RESURSELOR ECONOMICE*Articolul 27*

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea, sunt deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, de următoarele persoane sau entități:

- (a) persoanele și entitățile desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al ONU ca participând în cadrul, sau oferind sprijin, inclusiv prin mijloace ilicite, programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau altor programe legate de arme de distrugere în masă, ori persoanele sau entitățile care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor, ori entitățile aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite, astfel cum sunt incluse pe lista din anexa I;
- (b) persoanele și entitățile care nu sunt prevăzute în anexa I, astfel cum sunt prevăzute în lista din anexa II și care:
 - (i) sunt responsabile, inclusiv prin sprijinirea sau promovarea acestora, de programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă, ori persoane sau entități care acționează în numele lor sau în conformitate cu instrucțiunile lor, ori entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite,
 - (ii) furnizează servicii financiare sau transferul către, dinspre sau cu tranzitarea teritoriului statelor membre, sau cu implicarea unor resortisanți ai statelor membre sau a unor entități constituite conform legislației lor, sau a unor persoane sau instituții financiare de pe teritoriul lor, a oricăror active sau resurse financiare sau de altă natură care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă, ori persoane sau entități acționând în numele lor sau în conformitate cu instrucțiunile lor, ori entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea,

▼B

- (iii) sunt implicate, inclusiv prin furnizarea de servicii financiare, în furnizarea către și dinspre RPDC de arme și de materiale conexe de toate tipurile, sau în furnizarea către RPDC de articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă;
- (c) persoanele și entitățile care nu sunt prevăzute în anexa I sau în anexa II, care acționează în numele sau conform instrucțiunilor unei persoane sau entități prevăzute în listele din anexa I sau anexa II, sau persoanele care contribuie la eludarea sancțiunilor sau care încalcă dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau ale prezentei decizii, astfel cum sunt prevăzute în lista din anexa III la prezenta decizie;

▼M12

- (d) entitățile guvernului RPDC sau ale Partidului Muncitorilor din Coreea, sau persoane sau entități care acționează în numele sau conform instrucțiunilor acestora, sau entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea, cu privire la care Consiliul stabilește că sunt asociate cu programul nuclear sau cu cel de rachete balistice al RPDC sau cu alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016), și care nu sunt cuprinse în anexa I, II sau III, astfel cum figurează în anexa V la prezenta decizie.

▼B

- (2) Niciun fond sau nicio resursă economică nu se pune, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor sau entităților prevăzute la alineatul (1) și nici nu se utilizează în beneficiul acestora.
- (3) Pot fi acordate derogări pentru fondurile sau resursele economice care sunt:
 - (a) necesare pentru satisfacerea necesităților de bază, inclusiv pentru plata alimentelor, a chiriei sau a ipoteci, a medicamentelor sau a tratamentelor medicale, a impozitelor, a primelor de asigurare și a facturilor de servicii publice;
 - (b) destinate exclusiv plății de onorarii profesionale rezonabile sau rambursării de cheltuieli legate de furnizarea unor servicii juridice; sau
 - (c) destinate exclusiv plății de taxe sau comisioane de mentenanță, în conformitate cu legislația națională, în vederea păstrării ori administrării curente a fondurilor și a resurselor economice înghețate,

după notificarea Comitetului de sancțiuni de către statul membru în cauză, după caz, cu privire la intenția sa de a autoriza accesul la astfel de fonduri și resurse economice și în lipsa unei decizii defavorabile din partea Comitetului de sancțiuni în termen de cinci zile lucrătoare de la această notificare.

- (4) De asemenea, pot fi acordate derogări pentru fondurile sau resursele economice care:
 - (a) sunt necesare pentru a efectua cheltuieli extraordinare. După caz, statul membru în cauză informează mai întâi Comitetul de sancțiuni și solicită aprobarea din partea acestuia; sau

▼ B

(b) fac obiectul unei garanții sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale, caz în care fondurile și resursele economice pot fi utilizate în acest scop, cu condiția ca garanția să fie constituită sau hotărârea să fie pronunțată anterior datei la care persoana sau entitatea menționată la alineatul (1) a fost desemnată de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate al ONU sau de Consiliu și să nu fie în beneficiul unei persoane sau al unei entități prevăzute la alineatul (1). Acolo unde este cazul, statul membru în cauză informează mai întâi Comitetul de sancțiuni.

(5) Alineatul (2) nu se aplică sumelor vărsate în conturile înghețate sub formă de:

- (a) dobânzi sau alte venituri generate de conturile respective; sau
- (b) plăți datorate în temeiul contractelor, acordurilor sau obligațiilor care au fost încheiate sau contractate înainte de data la care respectivele conturi intră sub incidența măsurilor restrictive,

în măsura în care aceste dobânzi, alte venituri sau plăți continuă să intre sub incidența alineatului (1).

▼ M12

(6) Alineatul (1) nu interzice unei persoane sau entități desemnate prevăzute în lista din anexa II, III sau V să efectueze o plată datorată în temeiul unui contract încheiat anterior înscrierii pe listă a persoanei sau a entității respective, cu condiția ca statul membru în cauză să fi stabilit că:

▼ B

- (a) contractul nu are legătură cu niciunul dintre articolele, materialele, echipamentele, bunurile, tehnologiile, asistența, instruirea, ajutorul financiar, investițiile, serviciile de intermediere sau serviciile interzise menționate la articolul 1;
- (b) plata nu este primită în mod direct sau indirect de către o persoană sau entitate menționată la alineatul (1);

după ce statul membru în cauză a notificat intenția sa de a efectua sau primi astfel de plăți sau de a autoriza, atunci când este necesar, deblocarea în acest scop a fondurilor sau a resurselor economice cu zece zile lucrătoare înainte de această autorizare.

▼ M11

(7) Interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (a) și la alineatul (2) nu se aplică:

- (a) în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că este necesară o derogare pentru a facilita activitatea organizațiilor internaționale și neguvernamentale care desfășoară activități de asistență și ajutor în RPDC în beneficiul populației civile;
- (b) în ceea ce privește tranzacțiile financiare cu Foreign Trade Bank sau cu Korean National Insurance Company (KNIC), dacă aceste tranzacții sunt destinate exclusiv activităților misiunilor diplomatice în RPDC sau activităților umanitare desfășurate de Organizația Națiunilor Unite sau în coordonare cu aceasta.

▼ M12*Articolul 28*

Articolul 27 alineatul (1) litera (d) și articolul 27 alineatul (2), în măsura în care se referă la persoanele și entitățile cărora li se aplică articolul 27 alineatul (1) litera (d), nu se aplică în ceea ce privește fondurile, alte active financiare sau resurse economice care sunt necesare pentru a efectua activitățile misiunilor RPDC pe lângă ONU, agențiile specializate și organizațiile conexe ale acestora sau activitățile altor misiuni diplomatice și consulare ale RPDC, sau în ceea ce privește fondurile, alte active financiare sau resurse economice pe care Comitetul de sancțiuni le stabilește în prealabil, de la caz la caz, ca fiind necesare pentru furnizarea de asistență umanitară, pentru denuclearizare sau pentru orice alt scop care este conform cu obiectivele RCSONU 2270 (2016).

▼ B*Articolul 29*

- (1) Reprezentanțele entităților prevăzute în lista din anexa I se închid.

- (2) Se interzice participarea directă sau indirectă la asocieri în participațiune sau la orice alte activități comerciale ale entităților enumerate în anexa I și ale persoanelor sau entităților care acționează pentru acestea sau în numele acestora.

CAPITOLUL VIII

ALTE MĂSURI RESTRICTIVE

▼ M4*Articolul 30*

- (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a manifesta vigilență și a împiedica învățământul sau formarea specializată pentru resortisanții RPDC pe teritoriul lor sau de către resortisanții lor în discipline care ar contribui la activitățile nucleare cu risc de proliferare ale RPDC și la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare, inclusiv învățământul sau formarea în domeniul fizicii avansate, simulării avansate pe calculator și al altor științe informatice conexe, al navigației geospațiale, ingineriei nucleare, ingineriei aerospațiale, ingineriei aeronautice și al altor discipline conexe, precum și studii avansate de știința materialelor, inginerie chimică, inginerie mecanică, inginerie electrică și inginerie industrială.

- (2) Statele membre suspendă cooperarea științifică și tehnică în care sunt implicate persoane sau grupuri aflate în mod oficial sub patronajul RPDC sau reprezentând RPDC, cu excepția schimburilor medicale, cu excepția cazului în care:
 - (a) în cazul cooperării științifice sau tehnice în domeniul științei și tehnologiei nucleare, al ingineriei și tehnologiei aerospațiale și aeronautice sau al tehnicilor și metodelor de producție avansate, Comitetul de sancțiuni a stabilit de la caz la caz că o anumită activitate nu va contribui la activitățile nucleare cu risc de proliferare sau la programele de rachete balistice ale RPDC; sau

▼ M4

- (b) în cazul oricărei alte cooperări științifice sau tehnice, statul membru care participă la cooperarea științifică sau tehnică constată că activitatea respectivă nu va contribui la activitățile nucleare cu risc de proliferare sau la programele de rachete balistice ale RPDC și informează în prealabil Comitetul de sancțiuni cu privire la constatarea respectivă.

▼ B*Articolul 31*

Statele membre, în conformitate cu dreptul internațional, manifestă o vigilență sporită față de personalul diplomatic al RPDC, pentru a împiedica astfel de persoane să contribuie la programul nuclear sau la cel de rachete balistice al RPDC sau la alte activități interzise prin Rezoluțiile CSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) sau prin prezenta decizie, sau la eludarea măsurilor impuse prin respectivele rezoluții ale CSONU sau prin prezenta decizie.

▼ M4*Articolul 31a*

Se interzice unei misiuni diplomatice sau unui oficiu consular al RPDC, precum și membrilor lor din RPDC, să dețină sau să controleze conturi bancare în Uniune, cu excepția unui cont în statul membru sau în statele membre în care este găzduită misiunea sau oficiul consular sau în care sunt acreditați membrii acesteia.

Articolul 31b

(1) Se interzice închirierea către RPDC sau punerea la dispoziția RPDC în alt fel a bunurilor imobile sau utilizarea acestora de către sau în beneficiul RPDC în orice alt scop decât activitățile diplomatice sau consulare.

(2) Se interzice, de asemenea, închirierea de la RPDC de bunuri imobile situate în afara teritoriului RDPC.

▼ B

CAPITOLUL IX

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE**▼ M15***Articolul 32*

Nu se dă curs niciunei cereri în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, integral sau parțial, de măsurile stabilite în temeiul RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) sau 2375 (2017), inclusiv de măsurile luate de Uniune sau de orice stat membru în conformitate cu deciziile relevante ale Consiliului de Securitate al ONU, măsuri necesare pentru punerea în aplicare a deciziilor respective sau în legătură cu aceasta, sau de măsurile care intră sub incidența prezentei decizii, inclusiv cererilor de despăgubire sau oricărei alte cereri de acest tip, cum ar fi cererile de compensare sau cele de chemare în garanție, în mod deosebit cererilor de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei indemnizații, în special a unei garanții financiare sau a unei indemnizații financiare, indiferent de formă, în cazul în care sunt formulate de:

- (a) persoanele sau entitățile desemnate prevăzute în listele din anexa I, II sau III;

▼ M15

- (b) orice alte persoane sau entități din RPDC, inclusiv guvernul RPDC, organismele publice, societățile sau agențiile acestuia; sau
- (c) orice persoană sau entitate care acționează prin intermediul sau în numele unei persoane sau entități dintre cele menționate la litera (a) sau (b).

▼ B*Articolul 33***▼ M13**

- (1) Consiliul aplică modificările aduse anexelor I, IV și VI pe baza hotărârilor luate de către Consiliul de Securitate sau de către Comitetul de sancțiuni.

▼ M12

- (2) Consiliul, hotărând în unanimitate la propunerea statelor membre sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, stabilește listele prevăzute în anexa II, III sau V și adoptă modificările la acestea.

▼ B*Articolul 34*

- (1) În cazul în care Consiliul de Securitate al ONU sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană sau o entitate, Consiliul include respectiva persoană sau entitate în anexa I.

▼ M12

- (2) În cazul în care Consiliul decide să aplice unei persoane sau entități măsurile prevăzute la articolul 23 alineatul (1) litera (b) sau (c) sau la articolul 27 alineatul (1) litera (b), (c) sau (d), acesta modifică anexa II, III sau V în consecință.

▼ B

- (3) Consiliul comunică decizia sa persoanei sau entității prevăzute la alineatele (1) și (2), inclusiv motivele pentru includerea pe listă, fie direct, dacă dispune de adresa acesteia, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei sau entității în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

- (4) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana sau entitatea în cauză.

▼ M12*Articolul 35*

- (1) Anexele I, II, III și V cuprind motivele pentru includerea pe listă a persoanelor și a entităților, furnizate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul pentru sancțiuni cu privire la anexa I.

- (2) Anexele I, II, III și V includ, de asemenea, în cazul în care acestea sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor sau entităților vizate, astfel cum sunt furnizate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul de sancțiuni cu privire la anexa I. În ceea ce privește persoanele, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și numărul cărții de identitate, genul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexa I se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate al ONU sau de către Comitetul de sancțiuni.

▼ B*Articolul 36*

(1) Prezenta decizie se reexaminează și, dacă este necesar, se modifică, în special în ceea ce privește categoriile de persoane, entități sau articole sau persoanele, entitățile sau articolele suplimentare cărora urmează să li se aplice măsuri restrictive, sau în conformitate cu RCONU relevante.

▼ M12

(2) Măsurile menționate la articolul 23 alineatul (1) literele (b) și (c) și la articolul 27 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) se reexaminează periodic și cel puțin la fiecare 12 luni. Acestea încetează să se aplice persoanelor și entităților în cauză în cazul în care Consiliul stabilește, în conformitate cu procedura menționată la articolul 33 alineatul (2), că nu mai sunt îndeplinite condițiile pentru aplicarea lor.

▼ M11*Articolul 36a*

Prin derogare de la măsurile impuse prin RCONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) și 2371 (2017), cu condiția ca Comitetul de sancțiuni să fi stabilit că este necesară o derogare pentru a facilita activitatea organizațiilor internaționale și neguvernamentale care desfășoară activități de asistență și ajutor în RPDC în beneficiul populației civile din RPDC, autoritatea competentă a unui stat membru acordă autorizația necesară.

▼ B*Articolul 37*

Decizia 2013/183/PESC se abrogă.

Articolul 38

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

▼B

ANEXA I

Lista persoanelor menționate la articolul 23 alineatul (1) litera (a) și a persoanelor și a entităților menționate la articolul 27 alineatul (1) litera (a)

A. Persoane

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
	Yun Ho-jin	cunoscut și sub numele Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Director al Namchongang Trading Corporation; supraveghează importul de articole necesare pentru programul de îmbogățire a uraniului.
▼ <u>M9</u>	Ri Je-Son	Nume coreean: 리제선 Nume chinezesc: 善济李 cunoscut și sub numele Ri Che Son	1938	16.7.2009	Ministrul industriei energiei atomice din aprilie 2014. Fost director al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA), principala agenție care conduce programul nuclear al RPDC; a facilitat o serie de inițiative nucleare, printre care gestionarea de către BGEA a Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon și a Namchongang Trading Corporation.
▼ <u>B</u>	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Director al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA), implicat în programul nuclear al Republicii Populare Democrate Coreene; în calitate de șef al Biroului pentru orientare științifică din cadrul BGEA, a făcut parte din Comitetul științific din cadrul Institutului Comun pentru Cercetare Nucleară.
	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Fost director al Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon, a supravegheat trei instalații majore care contribuie la producția de plutoniu de uz militar: instalația de fabricare a combustibilului, reactorul nuclear și uzina de re prelucrare
	Han Yu-ro			16.7.2009	Director al Korea Ryongaksan General Trading Corporation; implicat în programul privind rachetele balistice al Republicii Populare Democrate Coreene.

▼B

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Pașaport: 381420754 Data eliberării pașaportului: 7.12.2011; Data expirării pașaportului: 7.12.2016 Data nașterii: 18.6.1964; Locul nașterii: Kaesong, RPDC	22.1.2013	Funcționar de rang înalt și șeful centrului de control al sateliților din cadrul Comitetului coreean pentru tehnologie spațială.
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	19.2.1968; Alternativ data nașterii: 1965 sau 1966	22.1.2013	Director general al Stației de lansare a sateliților Sohae și șeful centrului de lansare la care au avut loc lansările din 13 aprilie și 12 decembrie 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954; Pașaport: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su este funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). În această calitate, a facilitat tranzacții pentru TCB. Tanchon a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 ca fiind principala entitate financiară din RPDC responsabilă de vânzarea de arme convenționale, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme.
9.	Kim Kwang-il		1.9.1969; Pașaport: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il este funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). În această calitate, a facilitat tranzacții pentru TCB și pentru Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 ca fiind principala entitate financiară din RPDC responsabilă de vânzarea de arme convenționale, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme. KOMID a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.

▼B

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive	
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Reprezentant-șef al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.	
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Reprezentant-șef adjunct al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.	
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l este funcționar al TCB. În această calitate, a facilitat tranzacții pentru TCB. Tanchon a fost desemnată de Comitetul pentru sancțiuni în aprilie 2009 și este principala entitate financiară din RPDC responsabilă de vânzarea de arme convenționale, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme.	
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Data nașterii: 12.10.1954; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Choe Chun-sik a fost directorul Celei de a doua Academii de Științe Naturale (SANS) și a fost șeful programului de rachete cu rază lungă de acțiune al RPDC.	
▼ <u>M7</u>	14.	Choe Song Il		Pașaport: 472320665 Data expirării: 26.9.2017; Pașaport: 563120356 Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentant al Tanchon Commercial Bank. A fost reprezentantul Tanchon Commercial Bank în Vietnam.
▼ <u>B</u>	15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Data nașterii: 27.5.1961; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Hyon Kwang Il este directorul Departamentului pentru dezvoltare științifică în cadrul Administrației Naționale pentru Dezvoltare Aerospațială.

▼B

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
▼ <u>M10</u>	16. Jang Bom Su	Jang Pom Su Jang Hyon U	Data nașterii: 15.4.1957 sau 22.2.1958 Pașaport diplomatic nr.: 836110034 Data expirării: 1.1.2020; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Siria.
▼ <u>M7</u>	17. Jang Yong Son		Data nașterii: 20.2.1957; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). A fost reprezentantul KOMID în Iran.
▼ <u>M10</u>	18. Jon Myong Guk	Cho'n Myo'ng-kuk Jon Yong Sang	Data nașterii: 18.10.1976 sau 25.8.1976; Pașaport nr.: 4721202031; Data expirării: 21.2.2017 Pașaport diplomatic nr.: 836110035 Data expirării: 1.1.2020; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Siria.
▼ <u>B</u>	19. Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Pașaport: PS472330208; Data expirării pașaportului: 4.7.2017; Cetățenia: RPDC;	2.3.2016	Kang Mun Kil a desfășurat activități de achiziții nucleare în calitate de reprezentant al Namchongang, cunoscută și sub numele de Namhung.
	20. Kang Ryong		Data nașterii: 21.8.1969; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Siria.
▼ <u>M7</u>	21. Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Pașaport: 199421147 Data expirării pașaportului: 29.12.2014; Pașaport: 381110042, Data expirării pașaportului: 25.1.2016; Pașaport: 563210184, Data expirării pașaportului: 18.6.2018; Data nașterii: 7.11.1966, Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentant al Tanchon Commercial Bank. A fost reprezentantul Tanchon Commercial Bank în Vietnam.

▼B

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
22.	Kim Kyu		Data nașterii: 30.7.1968, Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Consilier pe probleme de afaceri externe al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Data nașterii: 1964; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Kim Tong My'ong este președintele Tanchon Commercial Bank și a deținut diverse poziții în cadrul Tanchon Commercial Bank, începând cel puțin din 2002. De asemenea, a jucat un rol în gestionarea afacerilor Amroggang.
▼ <u>M7</u>					
24.	Kim Yong Chol		Data nașterii: 18.2.1962; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentantul KOMID. A fost reprezentantul KOMID în Iran.
▼ <u>B</u>					
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Pașaport: 563120630; Data expirării pașaportului: 20.3.2018, Data nașterii: 25.5.1972; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentant al Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Data nașterii: 29.10.1945; Pașaport nr.: P0381230469; Data expirării pașaportului: 6.4.2016; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Ri Man Gon este ministrul Departamentului pentru industria munițiilor.
27.	Ryu Jin		Data nașterii: 7.8.1965; Pașaport nr.: 563410081; Cetățenia: RPDC	2.3.2016	Reprezentantul KOMID în Siria.

▼ **B**

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
28.	Yu Chol U		Cetățenia: RPDC		Yu Chol U este directorul Administrației Naționale pentru Dezvoltare Aerospațială.

▼ **M2**

29.	Pak Chun Il		Pașaport: 563410091; Data nașterii: 28.7.1954; Naționalitatea: RPDC	30.11.2016	A ocupat funcția de ambasador al RPDC în Egipt și susține KOMID.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Pașaport: 381420565, pașaport alternativ: 654120219; Data nașterii: 26.3.1968; alternativ 15.10.1970 Naționalitatea: RPDC	30.11.2016	Funcționar al KOMID care a desfășurat afaceri în Sudan în numele intereselor KOMID.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Data nașterii: 20.5.1980; Naționalitatea: RPDC	30.11.2016	Son Jong Hyok este un funcționar al KOMID care a desfășurat afaceri în Sudan în numele intereselor KOMID.
32.	Kim Se Gon		Pașaport: PD472310104; Data nașterii: 13.11.1969 Naționalitatea: RPDC	30.11.2016	Acționează în numele Ministerului Industriei Energiei Atomice.
33.	Ri Won Ho		Pașaport: 381310014; Data nașterii: 17.7.1964; Naționalitatea: RPDC.	30.11.2016	Funcționar al Ministerului Securității Statului al RPDC, staționat în Siria, susține KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Data nașterii: 30.9.1973; Naționalitatea: RPDC.	30.11.2016	Funcționar al Ministerului Securității Statului al RPDC, staționat în Siria, susține KOMID.

▼ M2

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive	
35.	Kim Chol Sam		Data nașterii: 11.3.1971; Naționalitatea: RPDC.	30.11.2016	Reprezentant al Daedong Credit Bank (DCB); a fost implicat în gestionarea unor tranzacții în numele DCB Finance Limited. În calitate de reprezentat al DCB în străinătate, Kim Chol Sam este suspectat de a fi intermediat tranzacții în valoare de sute de mii de dolari și probabil a gestionat milioane de dolari din conturi legate de RPDC cu legături potențiale cu programele nucleare/de rachete balistice.	
36.	Kim Sok Chol		Pașaport: 472310082; Data nașterii: 8.5.1955; Naționalitatea: RPDC.	30.11.2016	A acționat în calitate de ambasador al RPDC în Myanmar/Birmania și își desfășoară activitatea în calitate de facilitator al KOMID. A fost remunerat de KOMID pentru asistența oferită și organizează întâlniri în numele KOMID, inclusiv o întâlnire între KOMID și persoane din domeniul apărării din Myanmar/Birmania, pentru a discuta aspecte financiare.	
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Data nașterii: 10.1.1964; Naționalitatea: RPDC.	30.11.2016	Președintele celei de a doua Academii de Științe Naturale (SANS).	
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Data nașterii: 4.4.1960; Naționalitatea: RPDC.	30.11.2016	Președintele celui de al doilea Comitet economic (SEC).	
39.	Son Mun San		Data nașterii: 23.1.1951; Naționalitatea: RPDC.	30.11.2016	Director general al Biroului pentru afaceri externe al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA).	
▼ M7	40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Data nașterii: 10.5.1945 Locul nașterii: Musan, provincia Hamgyo'ng de Nord, RPDC Cetățenia: RPDC Pașaport nr: 736410010	2.6.2017	Director al celui de al cincilea birou al Biroului General de Recunoaștere. Cho este considerat a fi responsabil de operațiunile de spionaj din străinătate și de colectarea de informații operative externe pentru Republica Populară Democrată Coreeană.
	41.	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Data nașterii: 28.9.1937 Cetățenia: RPDC	2.6.2017	Director adjunct al Departamentului de Organizare și Orientare, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei RPDC.

▼M7

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
42.	Choe Hwi		Anul nașterii: 1954 sau 1955 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin Adresa: RPDC	2.6.2017	Primul adjunct al directorului Departamentului de Agitație și Propagandă al Partidului Muncitorilor din Coreea, care controlează toate media din RPDC și este utilizat de guvern pentru a controla publicul.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Data nașterii: 24.10.1957 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin Adresa: RPDC	2.6.2017	Director adjunct al Departamentului de Organizare și Orientare al Partidului Muncitorilor din Coreea, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei RPDC.
44.	Kim Chol Nam		Data nașterii: 19.2.1970 Cetățenia: RPDC Pașaport nr: 563120238 Adresa: RPDC	2.6.2017	Președinte al Korea Kumsan Trading Corporation, societate care achiziționează materiale pentru Biroul General al Energiei Atomice și folosește drept rută de finanțare a RPDC.
45.	Kim Kyong Ok		Anul nașterii: 1937 sau 1938 Cetățenia: RPDC Adresa: Phenian, RPDC.	2.6.2017	Director adjunct al Departamentului de Organizare și Orientare, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei RPDC.
46.	Kim Tong-Ho		Data nașterii: 18.8.1969 Cetățenia: RPDC Pașaport nr: 745310111 Sexul: masculin Adresa: Vietnam	2.6.2017	Reprezentantul în Vietnam al Tanchon Commercial Bank, care este principala entitate financiară a RPDC pentru vânzarea de arme și de elemente de rachete.
47.	Min Byong Chol	Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Data nașterii: 10.8.1948 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin Adresa: RPDC	2.6.2017	Membru al Departamentului de Organizare și Orientare al Partidului Muncitorilor din Coreea, care dirijează numirile personalului-cheie al Partidului Muncitorilor din Coreea și al armatei RPDC.

▼M7

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
48.	Paek Se Bong		Data nașterii: 21.3.1938 Cetățenia: RPDC	2.6.2017	Paek Se Bong este fost președinte al Celui de al doilea Comitet Economic, fost membru al Comisiei Naționale de Apărare și fost director adjunct al Departamentului pentru Industria Munițiilor (DIM).
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Cetățenia: RPDC Pașaport nr: 290410121 Adresa: RPDC	2.6.2017	Vicepreședinte al Celui de al doilea Comitet Economic, care supraveghează producția rachetelor balistice ale RPDC și conduce activitățile Korea Mining Development Corporation, principalul comerciant de arme al RPDC cel mai important traficant de armament și principalul exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale.
50.	Pak To Chun	Pak Do Chun	Data nașterii: 9.3.1944 Cetățenia: RPDC	2.6.2017	Pak To Chun este fost secretar al Departamentului pentru Industria Munițiilor (DIM) și în prezent este consultant pe probleme legate de programe nucleare și de rachete. Este fost membru al Comisiei pentru Afaceri de Stat și membru al Biroului Politic al Partidului Muncitorilor din Coreea.
51.	Ri Jae Il	Ri, Chae-II	Anul nașterii: 1934 Cetățenia: RPDC	2.6.2017	Director adjunct al Departamentului de Agitație și Propagandă al Partidului Muncitorilor din Coreea, care controlează toate media din RPDC și este utilizat de guvern pentru a controla publicul.
52.	Ri Su Yong		Data nașterii: 25.6.1968 Cetățenia: RPDC Pașaport nr: 654310175 Sexul: masculin Adresa: Cuba	2.6.2017	Funcționar al Korea Ryonbong General Corporation, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale Phenianului. Achizițiile sale sprijină probabil și programul de arme chimice al RPDC.
53.	Ri Yong Mu		Data nașterii: 25.1.1925 Cetățenia: RPDC	2.6.2017	Ri Yong Mu este vicepreședinte al Comisiei pentru Afaceri de Stat, care coordonează și îndrumă toate aspectele militare, de apărare și de securitate ale RPDC, inclusiv achizițiile publice.

▼B

▼M10

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yo'ng	Cetățenia: RPDC Pașaport nr.: 654410078 Sexul: masculin	4.8.2017	Reprezentant al Ilsim International Bank, care este afiliată cu armata RPDC și are o relație strânsă cu Korea Kwangson Banking Corporation. Ilsim International Bank a încercat să eludeze sancțiunile impuse de Organizația Națiunilor Unite.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Data nașterii: 8.11.1969 Locul nașterii: Phenian, RPDC Cetățenia: RPDC Pașaport nr.: 745420176, data expirării 19.10.2020 Sexul: masculin	4.8.2017	Reprezentant principal al Băncii de Comerț Exterior (<i>Foreign Trade Bank</i>).
56.	Jang Song Chol		Data nașterii: 12.3.1967 Cetățenia: RPDC	4.8.2017	Jang Song Chol este reprezentant în străinătate al Korea Mining Development Corporation (KOMID).
57.	Jang Sung Nam		Data nașterii: 14.7.1970 Cetățenia: RPDC Pașaport nr.: 563120368, eliberat la 22.3.2013; Data expirării pașaportului: 22.3.2018 Sexul: masculin	4.8.2017	Șef al unei filiale din străinătate a Tangun Trading Corporation, responsabilă în principal cu achiziția de mărfuri și tehnologii pentru sprijinirea programelor de cercetare și dezvoltare în materie de apărare ale RPDC.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Data nașterii: 25.9.1984 Cetățenia: RPDC Pașaport nr.: 654320502, data expirării 16.9.2019 Sexul: masculin	4.8.2017	Reprezentant adjunct pentru Korea Kwangson Banking Corporation, care furnizează servicii financiare în sprijinul Tanchon Commercial Bank și Korea Hyoksin Trading, o entitate subordonată Korea Ryonbong General Corporation.

▼ **M10**

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
59.	Kang Chol Su		Data nașterii: 13.2.1969 Cetățenia: RPDC Pașaport nr.: 472234895	4.8.2017	Funcționar al Korea Ryonbong General Corporation, specializată în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările din străinătate legate de domeniul militar ale RPDC. Achizițiile sale sprijină probabil și programul de arme chimice al RPDC.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Data nașterii: 25.3.1957 Cetățenia: RPDC	4.8.2017	Reprezentant al Korea United Development Bank.
61.	Kim Nam Ung		Cetățenia: RPDC Pașaport nr.: 654110043	4.8.2017	Reprezentant al Ilsim International Bank, care este afiliată cu armata RPDC și are o relație strânsă cu Korea Kwangson Banking Corporation. Ilsim International Bank a încercat să eludeze sancțiunile impuse de Organizația Națiunilor Unite.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Cetățenia: RPDC Pașaport nr.: 563120235 Sexul: masculin	4.8.2017	Funcționar al Korea Ryonbong General Corporation, specializată în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările legate de domeniul militar ale Phenianului. Achizițiile sale sprijină probabil și programul de arme chimice al RPDC.
▼ M14					
63.	► C1 Pak Yong Sik ◀		Cetățenie: RPDC Anul nașterii: 1950	11.9.2017	Membru al Comisiei Militare Centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este responsabilă cu elaborarea și punerea în aplicare a politicilor militare ale Partidului Muncitorilor din Coreea, asigură comanda și controlul armatei RPDC și ajută la dirijarea industriilor de apărare militară ale țării.
▼ M18					
64.	Ch'oe So'k Min		Data nașterii: 25.7.1978 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Ch'oe So'k-min este un reprezentant în străinătate al Foreign Trade Bank. În 2016, Ch'oe So'k-min a fost reprezentantul adjunct al sucursalei Foreign Trade Bank din acel amplasament din străinătate. Acesta a fost asociat cu transferuri de bani din acea sucursală a Foreign Trade Bank către bănci afiliate la organizații speciale din Coreea de Nord și agenți operativi ai Biroului general de informații aflați în străinătate pentru a se sustrage sancțiunilor.

▼M18

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
65.	Chu Hyo'k	Ju Hyok	Data nașterii: 23.11.1986 Pașaport nr. 836420186 eliberat la 28.10.2016, data expirării 28.10.2021 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Chu Hyo'k este un cetățean nord-coreean care este un reprezentant în străinătate al Foreign Trade Bank.
66.	Kim Jong Sik	Kim Cho'ng-sik	Anul nașterii: 1967-1969 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin Adresa: RPDC	22.12.2017	Un funcționar de rang înalt care orientează eforturile de dezvoltare a armelor de distrugere în masă ale RPDC. Ocupă funcția de director-adjunct al Departamentului pentru industria munițiilor al Partidului Muncitorilor din Coreea.
67.	Kim Kyong Il	Kim Kyo'ng-il	Locul de desfășurare a activității: Libia Data nașterii: 1.8.1979 Pașaport nr. 836210029 Cetățenia: RPDC. Sexul: masculin	22.12.2017	Kim Kyong Il este un reprezentant adjunct al Foreign Trade Bank în Libia.
68.	Kim Tong Chol	Kim Tong-ch'o'l	Data nașterii: 28.1.1966 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Kim Tong Chol este un reprezentant în străinătate al Foreign Trade Bank.
69.	Ko Chol Man	Ko Ch'o'l-man	Data nașterii: 30.9.1967 Pașaport nr. 472420180 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Ko Chol Man este un reprezentant în străinătate al Foreign Trade Bank.
70.	Ku Ja Hyong	Ku Cha-hyo'ng	Locul de desfășurare a activității: Libia Data nașterii: 8.9.1957 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Ku Ja Hyong este un reprezentant principal al Foreign Trade Bank în Libia.

▼M18

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
71.	Mun Kyong Hwan	Mun Kyo'ng-hwan	Data nașterii: 22.8.1967 Pașaport nr. 381120660, data expirării 25.3.2016 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Mun Kyong Hwan este un reprezentant în străinătate al Bank of East Land.
72.	Pae Won Uk	Pae Wo'n-uk	Data nașterii: 22.8.1969 Cetățenia: RPDC Pașaport nr. 472120208, data expirării 22.2.2017 Sexul: masculin	22.12.2017	Pae Won Uk este un reprezentant în străinătate al Daesong Bank.
73.	Pak Bong Nam	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Data nașterii: 6.5.1969 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Pak Bong Nam este un reprezentant în străinătate al Ilsim International Bank.
74.	Pak Mun Il	Pak Mun-il	Data nașterii: 1.1.1965 Pașaport nr. 563335509, data expirării 27.8.2018 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Pak Mun Il este un funcționar în străinătate al Korea Daesong Bank.
75.	Ri Chun Hwan	Ri Ch'un-hwan	► C2 Data nașterii: 21.8.1957 Pașaport nr. 563233049, data expirării 9.5.2018 ◀ Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Ri Chun Hwan este un reprezentant în străinătate al Foreign Trade Bank.

▼M18

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
76.	Ri Chun Song	Ri Ch'un-so'ng	Data nașterii: 30.10.1965 Pașaport nr. 654133553, data expirării 11.3.2019 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Ri Chun Song este un reprezentant în străinătate al Foreign Trade Bank.
77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Anul nașterii: 1948 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin Adresa: RPDC	22.12.2017	Supleant al Biroului Politic al Partidului Muncitorilor din Coreea și primul adjunct al directorului Departamentului pentru industria munițiilor.
78.	Ri Song Hyok	Li Cheng He	Data nașterii: 19.3.1965 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Ri Song Hyok este un reprezentant în străinătate al Koryo Bank și al Koryo Credit Development Bank și, conform relatărilor, a înființat întreprinderi-paravan pentru a procura obiecte și a efectua tranzacții financiare în numele Coreei de Nord.
79.	Ri U'n So'ng	Ri Eun Song; Ri Un Song	Data nașterii: 23.7.1969 Cetățenia: RPDC Sexul: masculin	22.12.2017	Ri U'n-so'ng este un reprezentant în străinătate al Korea Unification Development Bank.

▼B

B. Entități

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	cunoscută și sub denumirea CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; cunoscută și sub denumirea EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; cunoscută și sub denumirea RPDCN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; cunoscută și sub denumirea KOMID	Central District, Phenian, RPDC	24.4.2009	Cel mai important comerciant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale.

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
2.	Korea Ryonbong General Corporation	cunoscută și sub denumirea KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; cunoscută anterior drept LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Phenian, RPDC; Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC	24.4.2009	Concern în domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări.
3.	Tanchon Commercial Bank	cunoscută anterior drept CHANGGWANG CREDIT BANK; cunoscută anterior drept KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, Phenian, RPDC	24.4.2009	Principala entitate financiară din RPDC pentru vânzarea de armament convențional, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme.
▼M9	4. Namchongang Trading Corporation	(a) NCG, (b) NAMCHONGANG TRADING, (c) NAM CHONGANG CORPORATION, (d) NOMCHONGANG TRADING CO., (e) NAMCHONG GAN TRADING CORPORATION, (f) Namhung Trading Corporation, (g) Korea Daeryonggang Trading Corporation, (h) Korea Tearyonggang Trading Corporation	(a) Phenian, Republica Populară Democrată Coreeană, (b) Sengujadong 11-2/(sau Kwangbok-dong), Districtul Mangyongdae, Phenian, Republica Populară Democrată Coreeană	16.7.2009	Namchongang este o societate comercială din RPDC subordonată Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA). Namchongang a fost implicată în achiziția pompelor de vid de origine japoneză care au fost identificate într-o instalație nucleară din RPDC, precum și în achiziții cu caracter nuclear asociate cu un cetățean german. A fost de asemenea implicată în achiziția de tuburi de aluminiu și alte echipamente destinate în mod special unui program de îmbogățire a uraniului începând din a doua jumătate a anilor '90. Reprezentantul său este un fost diplomat care a activat ca reprezentant al RPDC pentru inspecția instalațiilor nucleare de la Yongbyon de către Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) din 2007. Activitățile de proliferare ale Namchongang constituie un motiv serios de îngrijorare, având în vedere activitățile de proliferare din trecut ale RPDC. Numere de telefon: +850-2-18111, 18222 (ext. 8573). Număr de fax: +850-2-381-4687.
▼B	5. Hong Kong Electronics	cunoscută și sub denumirea HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran.	16.7.2009	Aflată în proprietatea Tanchon Commercial Bank și KOMID sau controlată de acestea, sau acționează sau urmărește să acționeze pentru acestea sau în numele lor. Hong Kong Electronics a transferat milioane de dolari din fonduri legate de proliferare în numele Tanchon Commercial Bank și KOMID (ambele desemnate de Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009) începând din anul 2007. Hong Kong Electronics a facilitat transferul banilor din Iran spre RPDC în numele KOMID.

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	cunoscută și sub denumirea KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC.	16.7.2009	Societate din RPDC cu sediul la Phenian, subordonată Korea Ryonbong General Corporation (desemnată de Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009) și implicată în dezvoltarea armelor de distrugere în masă.
7.	Biroul General pentru Energie Atomică (BGEA)	cunoscut și sub denumirea Departamentul General pentru Energie Atomică (DGEA)	Haeudong, Pyongchen District, Phenian, RPDC.	16.7.2009	BGEA răspunde de programul nuclear al RPDC, incluzând Centrul de Cercetare Nucleară de la Yongbyon și reactorul său de cercetare privind producția de plutoniu cu o putere de 5 MWe (25 MWt), precum și instalațiile de fabricare a combustibilului și de reprelucrare. BGEA a organizat reuniuni și discuții pe teme nucleare cu Agenția Internațională pentru Energie Atomică. BGEA este principala agenție guvernamentală a RPDC care supraveghează programe nucleare, inclusiv funcționarea Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Phenian, RPDC.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation este subordonată Celei de a doua Academii de Științe Naturale a RPDC și răspunde în principal de achiziția de produse de bază și tehnologii în sprijinul programelor de cercetare și dezvoltare în domeniul apărării ale RPDC, inclusiv – dar nu limitate la – programele privind armele de distrugere în masă și vectorii lor și achiziția acestora, incluzând materiale controlate sau interzise în cadrul regimurilor de control multilateral relevante.
9.	Comitetul coreean pentru tehnologie spațială	Comitetul pentru tehnologie spațială al RPDC; Departamentul pentru tehnologie spațială al RPDC; Comitetul pentru tehnologie spațială; CCTS	Phenian, RPDC	22.1.2013	Comitetul coreean pentru tehnologie spațială (CCTS) a coordonat lansările RPDC din 13 aprilie 2012 și 12 decembrie 2012 prin intermediul centrului de control al sateliților și al zonei de lansare Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Phenian, RPDC.	22.1.2013	Instituția financiară Bank of East Land din RPDC facilitează tranzacții legate de armament și alte tipuri de asistență pentru fabricantul și exportatorul de armament Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land a colaborat activ cu Green Pine pentru a transfera fonduri, într-un mod care a permis eludarea sancțiunilor. În 2007 și 2008, Bank of East Land a facilitat tranzacții în care au fost implicate Green Pine și instituții financiare iraniene, inclusiv Bank Melli și Bank Sepah.

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
					Consiliul de Securitate a desemnat Bank Sepah în Rezoluția 1747 (2007) datorită faptului că aceasta a furnizat sprijin pentru programul de rachete balistice al Iranului. Green Pine a fost desemnată de Comitetul de sancțiuni în aprilie 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Denumire folosită drept pseudonim de către Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în vederea derulării de activități de achiziții. KOMID a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Phenian, RPDC	22.1.2013	Korea Mining Development Corporation (KOMID) este societatea-mamă a Tosong Technology Trading Corporation. KOMID a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; și Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Phenian, RPDC; Mangungdae-gu, Phenian, RPDC; Mangyongdae District, Phenian, RPDC. Adrese de e-mail: ryonha@silibank.com; sjc117@hotmail.com; și millim@silibank.com Numere de telefon: 8502-18111; 8502-18111-8642; și 850 2 181113818642 Număr de fax: 8502-381-4410	22.1.2013	Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este un concern în domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări.

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, China.	22.1.2013	Leader International (numărul de înregistrare al societății în Hong Kong 1177053) facilitează operațiuni de transport în numele Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.

▼M9

15.	Green Pine Associated Corporation	(a) Cho'ngsong United Trading Company; (b) Chongsong Yonhap; (c) Ch'o'ngsong Yo'nhap; (d) Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; (e) Jindallae; (f) Ku'mhaeryong Company LTD; (g) Natural Resources Development and Investment Corporation; (h) Saeingp'il Company; (i) National Resources Development and Investment Corporation; (j) Saeng Pil Trading Corporation	(a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Phenian, Republica Populară Democrată Coreeană; (b) Nungrado, Phenian, Republica Populară Democrată Coreeană; (c) Rakrang No. 1 Districtul Rakrang Phenian Coreea, Chilgol-1 dong, Districtul Mangyongdae, Phenian, Republica Populară Democrată Coreeană	2.5.2012	Green Pine Associated Corporation („Green Pine”) a preluat un număr important de activități ale Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Green Pine este responsabilă, de asemenea, de aproximativ jumătate din armele și materialul aferent exportate de RPDC. Green Pine a fost identificată pentru a fi sancționată pentru exporturile de armament și material conex din Coreea de Nord. Green Pine este specializată în producția de construcții navale și armament militar maritim, cum ar fi submarine, ambarcațiuni militare și sisteme de lansatoare; de asemenea, a exportat torpile și asistență tehnică unor societăți iraniene din domeniul conexe apărării. Număr de telefon: +850-2-18111 (ext. 8327). Numere de fax: +850-2-3814685 sau +850-2-3813372. Adrese de e-mail: pac@silibank.com și kndic@co.chesin.com.
-----	-----------------------------------	---	---	----------	--

▼B

16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Phenian, RPDC	2.5.2012	Amroggang, înființată în 2006, este o societate afiliată Tanchon Commercial Bank, gestionată de responsabili ai Tanchon. Tanchon este implicată în finanțarea vânzărilor de rachete balistice de către KOMID, fiind, de asemenea, implicată în tranzacțiile cu rachete balistice ale KOMID către grupul iranian Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank a fost desemnată de Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principala entitate financiară din RPDC pentru vânzarea de armament convențional, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme. KOMID a fost
-----	---	--	----------------------------	----------	--

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
					desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Consiliul de Securitate a desemnat SHIG în Rezoluția 1737 (2006) ca entitate implicată în programul de rachete balistice iranian.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Phenian, RPDC.	2.5.2012	Korea Heungjin Trading Company este utilizată de KOMID în scopuri comerciale. Este suspectată de implicare în furnizarea de bunuri aferente rachetelor către Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) din Iran. Heungjin a fost asociată cu KOMID, mai precis cu biroul de achiziții al KOMID. Heungjin a fost utilizată pentru achiziționarea unui controler digital avansat cu aplicații în proiectarea de rachete. KOMID a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Consiliul de Securitate a desemnat SHIG în Rezoluția 1737 (2006) ca entitate implicată în programul de rachete balistice iranian.
18.	Cea de a doua Academie de Științe Naturale (Second Academy of Natural Sciences)	Cea de a doua Academie de Științe Naturale; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academia de Științe Naturale; Chayon Kwahak-Won; Academia Națională de Apărare; Kukpang Kwahak-Won; Institutul de Cercetare al Celei de a doua Academii de Științe Naturale; Sansri	Phenian, RPDC	7.3.2013	Cea de a doua Academie de Științe Naturale este o organizație națională responsabilă de cercetarea și dezvoltarea sistemelor avansate de armament ale Coreei de Nord, inclusiv rachete și probabil arme nucleare. Cea de a doua Academie de Științe Naturale utilizează o serie de organizații subordonate pentru a obține tehnologie, echipamente și informații din alte țări, inclusiv Tangun Trading Corporation, pentru programele de rachete și probabil de arme nucleare ale RPDC. Tangun Trading Corporation a fost desemnată de Comitetul de sancțiuni în iunie 2009 și răspunde în principal de achiziția de produse de bază și tehnologii în sprijinul programelor de cercetare și dezvoltare în domeniul apărării ale RPDC, inclusiv – dar nu limitate la – programele privind armele de distrugere în masă și vectorii lor și achiziția acestora, incluzând materiale controlate sau interzise în cadrul regimurilor de control multilateral relevante.

▼ **B**

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC.	7.3.2013	Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation a fost desemnată de către Comitetul de sancțiuni în aprilie 2009 și este un concern în domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Phenian, RPDC; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Phenian.	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (numărul OMI: 1790183) este operatorul/administratorul navei Chong Chon Gang. A jucat un rol-cheie în organizarea transportului secret de arme și materiale conexe din Cuba în RPDC în iulie 2013. Prin urmare, Ocean Maritime Management Company, Limited a contribuit la activități interzise prin rezoluții, și anume embargoul asupra armelor impus prin Rezoluția 1718 (2006), așa cum a fost modificată prin Rezoluția 1874 (2009), și a contribuit la eludarea măsurilor impuse de aceste rezoluții.
	Nave cu numărul OMI:				
	(a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016	
	(b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016	
	(c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	

	(g) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	

▼ **M3**▼ **B**

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
	(h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016	
	(i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2.3.2016	
	(j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016	
	(k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2.3.2016	
	(l) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
	(m) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
	(n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2.3.2016	

	(p) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
	(q) RaNam 3 9314650			2.3.2016	
	(r) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	

▼M3▼B

▼ B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
	(s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016	
	(t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016	
	(u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016	
	(v) South Hill 2 8412467			2.3.2016	

	(x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2.3.2016	
	(y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016	
	(z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016	
	(aa) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016	

▼ M3▼ B

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
21.	Academia de Științe privind Apărarea Națională		Phenian, RPDC	2.3.2016	Academia de Științe privind Apărarea Națională a RPDC este implicată în eforturile RPDC de promovare a dezvoltării programelor sale de rachete balistice și arme nucleare.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Phenian, RPDC; Adresă alternativă: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Phenian, RPDC; Numărul OMI: 5342883	2.3.2016	Chongchongang Shipping Company, prin intermediul navei sale, Chong Chon Gang, a încercat să importe în mod direct transportul ilicit de arme convenționale și de armament către RPDC în iulie 2013.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Phenian, RPDC; Adresa alternativă: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Phenian, RPDC; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Daedong Credit Bank a furnizat servicii financiare către Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) și Tanchon Commercial Bank. Cel puțin din 2007, DCB a facilitat sute de tranzacții financiare în valoare de milioane de dolari în numele KOMID și Tanchon Commercial Bank. În unele cazuri, DCB a facilitat tranzacții prin utilizarea cu bună știință a practicilor financiare frauduloase.
24.	Hesong Trading Company		Phenian, RPDC	2.3.2016	Korea Mining Development Corporation (KOMID) este societatea-mamă a Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Phenian, RPDC	2.3.2016	KKBC furnizează servicii financiare în sprijinul Tanchon Commercial Bank și Korea Hyoksin Trading Corporation, o entitate subordonată Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank a utilizat KKBC pentru a facilita transferuri de fonduri, probabil de ordinul a milioane de dolari, inclusiv transferuri care implică fondurile conexe ale Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC	2.3.2016	The Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Kwangsong Trading Corporation.

▼B

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
27.	Ministerul Industriei Energiei Atomice	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Phenian, RPDC	2.3.2016	Ministerul Industriei Energiei Atomice a fost înființat în 2013, în scopul modernizării industriei energiei atomice din RPDC pentru a crește producția de materiale nucleare, pentru a îmbunătăți calitatea acestora, precum și pentru a dezvolta în continuare o industrie nucleară independentă a RPDC. Ca atare, MAEI este cunoscut a fi un actor esențial în dezvoltarea armelor nucleare ale RPDC și răspunde de funcționarea curentă a programului de arme nucleare al țării și în subordinea acestuia se află și alte organizații cu activități nucleare. În subordinea acestui minister se află o serie de organizații cu activități nucleare și centre de cercetare, precum și două comitete: un Comitet privind aplicația izotopilor și un Comitet privind energia nucleară. De asemenea, MAEI coordonează un centru de cercetare nucleară la Yongbyun, unde se află instalațiile de plutoniu cunoscute ale RPDC. În plus, în raportul său din 2015, Grupul de experți (GE) afirmă că Ri Je-son, fost director al BGEA, care a fost desemnat de către comitetul instituit în temeiul Rezoluției 1718 (2006) în 2009 în vederea angajării sau sprijinului pentru programele legate de domeniul nuclear, a fost numit șef al MAEI la 9 aprilie 2014.
28.	Departamentul pentru industria munițiilor	Departamentul pentru industria echipamentelor militare	Phenian, RPDC	2.3.2016	Departamentul pentru industria munițiilor este implicat în aspecte-cheie ale programului de rachete al RPDC. Departamentul pentru industria munițiilor (MID) este responsabil pentru supravegherea dezvoltării rachetelor balistice ale RPDC, inclusiv Taepo Dong-2. MID supraveghează producția de armament și programele de cercetare și dezvoltare ale RPDC, inclusiv programul de rachete balistice al RPDC. Cel de al doilea comitet economic și Cea de a doua Academie de Științe Naturale – desemnate, de asemenea, în august 2010 – sunt subordonate MID. În ultimii ani, MID a lucrat la dezvoltarea unor rachete balistice intercontinentale KN08 cu destinație rutieră.

▼ **B**

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
29.	Administrația Națională pentru Dezvoltare Aerospațială	NADA	RPDC	2.3.2016	NADA este implicată în dezvoltarea științei și tehnologiei spațiale în RPDC, inclusiv în lansările de sateliți și rachete cu rază lungă de acțiune.
30.	Biroul 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	RPDC	2.3.2016	Entitate guvernamentală a RPDC.
31.	Biroul general de informații (Reconnaissance General Bureau)	Chongch'al Ch'ongguk; Unitatea KPA 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Phenian, RPDC; Adresă alternativă: Nungrado, Phenian, RPDC	2.3.2016	Biroul general de informații (RGB) este principala organizație de informații a RPDC, creată la începutul lui 2009 prin fuziunea organizațiilor de informații existente în cadrul Partidului Muncitorilor din Coreea, Departamentul de operațiuni și Biroul 35, și a Biroului de informații al armatei populare coreene. Biroul general de informații face comerț cu arme convenționale și controlează firma Green Pine Associated Corporation (Green Pine) din RPDC.
32.	Al doilea comitet economic (Second Economic Committee)		Kangdong, RPDC	2.3.2016	Al doilea comitet economic este implicat în aspecte-cheie ale programului de rachete al RPDC. Al doilea comitet economic este responsabil de supravegherea producției de rachete balistice din RPDC și conduce activitățile KOMID.
▼ M2					
33.	Korea United Development Bank		Phenian, Coreea de Nord; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Își desfășoară activitatea în sectorul serviciilor financiare din cadrul economiei RPDC.
34.	Ilsim International Bank		Phenian, RPDC; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Este afiliată la armata RPDC și are o relație apropiată cu Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). A încercat să se sustragă sancțiunilor impuse de Organizația Națiunilor Unite.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Phenian, RPDC; SWIFT/BIC: KDBKPPY	30.11.2016	Este deținută și controlată de Biroul 39 al Partidului Muncitorilor Coreeni.

▼ M2

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		RPDC	30.11.2016	Este o firmă a RPDC pentru comerțul cu cărbune. RPDC generează o cotă semnificativă din banii pentru programele sale nucleare și de rachete balistice prin extracția minieră a resurselor naturale și vânzarea lor în străinătate.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		RPDC	30.11.2016	Este o firmă a RPDC pentru comerțul cu cărbune. RPDC generează o cotă semnificativă din fondurile necesare pentru finanțarea programelor sale nucleare și de rachete balistice, prin extracția minieră a resurselor naturale și vânzarea lor în străinătate.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC	30.11.2016	Este deținută de Korea Ryonbong General Corporation, conglomeratul din sectorul apărării al RPDC specializat în achiziții pentru industriile de apărare ale RPDC și care susține vânzările cu caracter militar ale Phenianului.
39.	Korea International-Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, RPDC; Man gyongdae-kuyok, Phenian, RPDC; Mangyungdae-gu, Phenian, RPDC	30.11.2016	Este o filială a Korea Ryonbong General Corporation, conglomeratul din sectorul apărării al RPDC specializat în achiziții pentru industriile de apărare ale RPDC și care susține vânzările cu caracter militar ale Phenianului, angajându-se în tranzacții legate de proliferare.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, China	30.11.2016	Este o companie-paravan pentru Daedong Credit Bank (DCB), care este o entitate inclusă pe listă.
41.	Korea Taesong Trading Company		Phenian, RPDC	30.11.2016	A acționat în numele KOMID în relațiile cu Siria.

▼ M2

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Phenian, RPDC	30.11.2016	Este afiliată cu Biroul 39 prin exporturi de minerale (aur), metale, utilaje, produse agricole, ginseng, bijuterii și produse ale industriei ușoare.

▼ M7

43.	Kangbong Trading Corporation		RPDC	2.6.2017	Kangbong Trading Corporation a vândut, a furnizat, a transferat sau a achiziționat direct sau indirect către sau dinspre RPDC metale, grafit, cărbune sau software, veniturile sau bunurile primite putând să aducă beneficii Guvernului RPDC sau Partidului Muncitorilor din Coreea. Entitatea-mamă a Kangbong Trading Corporation este Ministerul Forțelor Armate Populare.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		Phenian, RPDC	2.6.2017	Coreea Kumsan Trading Corporation se află în proprietatea sau sub controlul sau acționează pentru sau în numele direct sau indirect al Biroului General pentru Energie Atomică, care supervizează programul nuclear al RPDC.
45.	Koryo Bank		Phenian, RPDC	2.6.2017	Koryo Bank își desfășoară activitatea în industria serviciilor financiare din economia RPDC și este asociată cu Biroul 38 și Biroul 39 ale PMC.

▼ M9

46.	Forța de Rachete Strategice a Armatei Populare Coreene	Forța de Rachete Strategice; Comandamentul Forței de Rachete Strategice a APC; Forța strategică; Forțele strategice	Phenian, RPDC	2.6.2017	Forța de Rachete Strategice a Armatei Populare Coreene este responsabilă de toate programele de rachete balistice ale RPDC și de lansările SCUD și NODONG.
-----	--	---	---------------	----------	--

▼**B**

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
▼ M10					
47.	Foreign Trade Bank (Banca de Comerț Exterior)		FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Phenian, RPDC	4.8.2017	Foreign Trade Bank este o bancă deținută de stat și funcționează ca principală bancă de schimb valutar a RPDC; a furnizat un sprijin financiar esențial pentru Korea Kwangson Banking Corporation.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC)	Korea National Insurance Corporation (KNIC) Korea Foreign Insurance Company	Central District, Phenian, RPDC	4.8.2017	Korean National Insurance Company este o companie financiară și de asigurări din RPDC și este afiliată cu Biroul 39.
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Phenian, RPDC	4.8.2017	Koryo Credit Development Bank își desfășoară activitatea în sectorul serviciilor financiare din economia RPDC.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Phenian, RPDC	4.8.2017	Mansudae Overseas Project Group of Companies a practicat, a facilitat sau a fost responsabilă de exportul de lucrători din RPDC către alte state pentru activități legate de construcții, inclusiv pentru statui și monumente, în vederea generării de venituri pentru guvernul RPDC sau Partidul Muncitorilor din Coreea. Au fost raportate informații conform cărora Mansudae Overseas Project Group of Companies ar fi desfășurat activități în state din Africa și din Asia de Sud-Est, printre care Algeria, Angola, Botswana, Benin, Cambodgia, Ciad, Republica Democratică Congo, Guineea Ecuatorială, Malaysia, Mozambic, Madagascar, Namibia, Siria, Togo și Zimbabwe.
▼ M14					
51.	Comisia Militară Centrală (CMC) a Partidului Muncitorilor din Coreea		Phenian, RPDC	11.9.2017	Comisia Militară Centrală este responsabilă cu elaborarea și punerea în aplicare a politicilor militare ale Partidului Muncitorilor din Coreea, asigură comanda și controlul armatei RPDC și dirijează industriile de apărare militară ale țării în coordonare cu Comisia pentru Afaceri de Stat.

▼ **M14**

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
52.	Departamentul de Organizare și Orientare (OGD)		RPDC	11.9.2017	Departamentul de Organizare și Orientare este un organism foarte puternic în cadrul Partidului Muncitorilor din Coreea. Acesta dirijează numirile personalului-cheie pentru Partidul Muncitorilor din Coreea, armata RPDC și administrația publică a RPDC. De asemenea, urmărește să controleze afacerile politice ale întregii RPDC și are un rol decisiv în punerea în aplicare a politicilor de cenzură ale RPDC.
53.	Departamentul de Agitație și Propagandă (PAD)		Phenian, RPDC	11.9.2017	Departamentul de Agitație și Propagandă deține controlul deplin asupra mass-mediei, pe care o utilizează ca instrument de control al publicului în numele conducerii RPDC. De asemenea, Departamentul de Agitație și Propagandă se implică în cenzura impusă de Guvernul RPDC sau este responsabil de aceasta, inclusiv de cenzurarea ziarelor, a radiodifuziunii și a televiziunii.
▼ M18					
54.	Ministerul Forțelor Armate Populare (MPAF)		Phenian, RPDC	22.12.2017	Ministerul Forțelor Armate Populare gestionează nevoile administrative și logistice ale Armatei Populare Coreene.

▼**B**

ANEXA II

Lista persoanelor menționate la articolul 23 alineatul (1) litera (b) și a persoanelor și entităților menționate la articolul 27 alineatul (1) litera (b)

▼**M8**

I. Persoane și entități responsabile de programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă ori persoane sau entități acționând în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor ori entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea

A. Persoane

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
1.	CHON Chi Bu	CHON Chi-bu		22.12.2009	Memburu al Biroului General pentru Energie Atomică, fost director tehnic al Centrului de la Yongbyon. Există fotografii care au stabilit legături cu reactorul nuclear din Siria înainte de bombardarea acestuia de către Israel în 2007.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang	Data nașterii: 25.11.1928 Locul nașterii: Provincia Hamgyo'ng Sud, RPDC	22.12.2009	Fost membru al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC). Fost director al departamentului de muniții al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. S-a raportat prezența lui, alături de KIM Jong Un, pe o navă de război în 2013. Director al Departamentului pentru industria construcțiilor de mașini din cadrul Partidului Muncitorilor din Coreea. Ales membru supleant în cadrul Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea în mai 2016, cu ocazia celui de al 7-lea congres al Partidului Muncitorilor din Coreea (WPK), în cadrul căruia WPK a adoptat o decizie de continuare a programului nuclear al RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Data nașterii: 1934 Locul nașterii: Manciuria, China.	22.12.2009	Mareșal în armata populară coreeană din aprilie 2016. Director adjunct al Departamentului de politică generală din cadrul armatei populare coreene (consilier militar al lui Kim Jong-Il, decedat). Ales membru în cadrul Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea în mai 2016, cu ocazia celui de al 7-lea congres al Partidului Muncitorilor din Coreea (WPK), în cadrul căruia WPK a adoptat o decizie de continuare a programului nuclear al RPDC.

▼ **M8**

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
4.	KIM Yong-chun	Young-chun; KIM Yong Chun	Data nașterii: 4.3.1935 Pașaport nr.: 554410660	22.12.2009	Mareșal în armata populară coreeană. Fost vicepreședinte al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC). Fost ministru al Forțelor Armate Populare, consilier special pentru strategia nucleară al lui Kim Jong-II, decedat. Ales membru în cadrul Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea în mai 2016, cu ocazia celui de al 7-lea congres al Partidului Muncitorilor din Coreea (WPK), în cadrul căruia WPK a adoptat o decizie de continuare a programului nuclear al RPDC.
5.	O Kuk-Ryol	O Kuk Ryol	Data nașterii: 1931 Locul nașterii: Provincia Jilin, China.	22.12.2009	Fost vicepreședinte al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC); supravegherea achiziția din străinătate a tehnologiei avansate pentru programele nuclear și balistic. Ales membru în cadrul Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea în mai 2016, cu ocazia celui de al 7-lea congres al Partidului Muncitorilor din Coreea (WPK), în cadrul căruia WPK a adoptat o decizie de continuare a programului nuclear al RPDC.
► M16 6. ◀	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong; PAK Jae Gyong	Data nașterii: 1933 Pașaport nr.: 554410661	22.12.2009	Director adjunct al Departamentului de politică generală al forțelor armate populare și director adjunct al Biroului de logistică al forțelor armate populare (consilier militar al lui Kim Jong-II, decedat). Prezent la inspecția efectuată de KIM Jong Un la comandamentul Forțelor strategice pentru rachete.

▼ **M9**▼ **M8**

▼ M8

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
► <u>M16</u> 7. ◀	RYOM Yong			22.12.2009	Director al Biroului General pentru Energie Atomică (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite), însărcinat cu relațiile internaționale.
► <u>M16</u> 8. ◀	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Data nașterii: între 1932 și 1938	22.12.2009	Șef al departamentului de fizică nucleară, Universitatea Kim Il Sung.
► <u>M16</u> 9. ◀	General-locotenent KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	Data nașterii: 1946 Locul nașterii: Pyongan- Pukto, RPDC	19.12.2011	Ales membru în cadrul Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea, vicepreședinte pentru relațiile inter-coreene. Fost comandant al Biroului general de informații (<i>Reconnaissance General Bureau – RGB</i>). Promovat director al departamentului Frontul Unit în mai 2016, cu ocazia celui de al 7-lea congres al Partidului Muncitorilor din Coreea.
▼ <u>M9</u>					
▼ <u>M8</u>					
► <u>M16</u> 10. ◀	CHOE Kyong-song	CHOE Kyong song		20.5.2016	General-colonel în armata populară coreeană. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► <u>M16</u> 11. ◀	CHOE Yong-ho	CHOE Yong Ho		20.5.2016	General-colonel în armata populară coreeană/general în cadrul forțelor aeriene ale armatei populare coreene. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Comandant al forțelor aeriene și al forțelor de apărare anti-aeriană ale armatei populare coreene. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.

▼ **M8**

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
► M16 12. ◀	HONG Sung-Mu	HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu	Data nașterii: 1.1.1942	20.5.2016	Director adjunct al Departamentului pentru industria munițiilor (MID). Responsabil de dezvoltarea programelor legate de arme și rachete convenționale, inclusiv rachete balistice. Considerat unul dintre principalii responsabili de programele de dezvoltare industrială privind armele nucleare. Ca atare, este responsabil de programele RPDC legate de arme nucleare, de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 13. ◀	JO Kyongchol	JO Kyong Chol		20.5.2016	General în armata populară coreeană. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Director al Comandamentului militar de securitate. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă. L-a însoțit pe Kim Jong Un la cel mai amplu exercițiu de focuri de artilerie cu rază lungă desfășurat vreodată.
► M16 14. ◀	KIM Chun-sam	KIM Chun Sam		20.5.2016	General-locotenent, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Director al biroului operațional al Statului major militar al armatei populare coreene și prim șef adjunct al Statului major militar. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 15. ◀	KIM Chun-sop	KIM Chun Sop		20.5.2016	Fost membru al Comisiei Naționale de Apărare, devenită acum Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC), care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă. Prezent la sesiunea foto dedicată persoanelor care au contribuit la testarea cu succes a rachetelor balistice lansate de submarine în mai 2015.

▼ **M8**

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
► M16 16. ◀	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Data nașterii: 20.7.1941 Locul nașterii: Phenian, RPDC	20.5.2016	Vice-mareșal în armata populară coreeană, rector al Universității Militare Kim Il-Sung, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 17. ◀	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom		20.5.2016	General cu patru stele, comandant al forțelor strategice (cunoscute și ca Forțele strategice pentru rachete) care în prezent comandă, conform rapoartelor, patru unități de rachete strategice și tactice, printre care și brigada KN08 (ICBM). UE a desemnat Forțele strategice pentru implicarea acestora în activități care au contribuit în mod concret la proliferarea armelor de distrugere în masă sau la furnizarea acestora. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Relatările din presă au identificat participarea lui KIM, împreună cu KIM Jong Un, la testarea rachetelor balistice intercontinentale (ICBM) în aprilie 2016. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă. A ordonat exercițiul de lansare de rachete balistice.
► M16 18. ◀	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Data nașterii: 7.1.1945 Locul nașterii: Phenian, RPDC. Pașaport nr.: 745310010	20.5.2016	General, director al Departamentului pentru securitatea statului. Ministru pentru securitatea statului. Membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC) – acestea fiind organisme esențiale în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.

▼ **M8**

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
► M16 19. ◀	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon		20.5.2016	General-colonel (general-locotenent) în armata populară coreeană, șef al forțelor armate populare coreene, șef adjunct de personal și director al Departamentului pentru arme de foc. Șef al Statului maior militar și director al sectorului de comandă al artileriei. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 20. ◀	RI Jong-su	RI Jong Su		20.5.2016	Viceamiral. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Comandant al forțelor navale coreene care sunt implicate în dezvoltarea de programe de rachete balistice și în dezvoltarea capacităților nucleare ale forțelor navale ale RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 21. ◀	SON Chol-ju	SON Chol Ju		20.5.2016	General-colonel în armata populară coreeană și director politic al forțelor aeriene și de apărare antiaeriană, care supraveghează dezvoltarea rachetelor antiaeriene moderne. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 22. ◀	YUN Jong-rin	YUN Jong Rin		20.5.2016	General, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și membru al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC), acestea fiind organisme esențiale în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.

▼ **M8**

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
► M16 23. ◀	PAK Yong-sik	PAK Yong Sik		20.5.2016	General cu patru stele, membru al Departamentului pentru securitatea statului, ministru al Forțelor Armate Populare. Membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC) – acestea fiind organisme esențiale în materie de apărare națională în RPDC. A fost prezent la testarea rachetelor balistice în martie 2016. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 24. ◀	HONG Yong Chil			20.5.2016	Director adjunct al Departamentului pentru industria munițiilor (MID). Departamentul pentru industria munițiilor – desemnat de CSONU la 2 martie 2016 – este implicat în aspectele esențiale ale programului RPDC care vizează rachetele. MID este responsabil pentru supravegherea dezvoltării rachetelor balistice de către RPDC, inclusiv a producției de armament Taepo Dong-2 și a programelor de cercetare și dezvoltare. Cel de al doilea comitet economic și Cea de a doua Academie de Științe Naturale – desemnate, de asemenea, în august 2010 – sunt subordonate MID. În ultimii ani, MID a lucrat la dezvoltarea unor rachete balistice intercontinentale KN08 cu destinație rutieră. HONG l-a însoțit pe KIM Jong Un la o serie de evenimente legate de dezvoltarea programelor RPDC care vizează armele nucleare și rachetele balistice și se consideră că a avut un rol important în cadrul testului nuclear al RPDC din 6 ianuarie 2016. Director adjunct al Comitetului Central al partidului Muncitorilor din Coreea. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă. Prezent la testarea la sol a unui nou tip de ICBM în aprilie 2016.

▼ **M8**

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
► M16 25. ◀	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Data nașterii: 19.1.1963 sau 8.5.1966 Pașaport nr.: 381320634, PS-563410163	20.5.2016	Președinte al Green Pine Associated Corporation („Green Pine”). Potrivit Comitetului de sancțiuni al ONU, Green Pine a preluat multe dintre activitățile Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul comerciant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Green Pine este responsabilă, de asemenea, de aproximativ jumătate din armele și materialul aferent exportate de RPDC. Green Pine a fost identificată pentru a fi sancționată pentru exporturile de armament și material conexe din RPDC. Green Pine este specializată în producția de construcții navale și armament militar maritim, cum ar fi submarine, ambarcațiuni militare și sisteme de rachete; de asemenea, a exportat torpile și asistență tehnică unor societăți iraniene din domenii conexe apărării. Green Pine Associated Corporation a fost desemnată de CSONU.
► M16 26. ◀	YUN Chang Hyok		Data nașterii: 9.8.1965	20.5.2016	Director adjunct al centrului de control al sateliților, în cadrul Administrației naționale pentru dezvoltare aerospațială (NADA). NADA este sancționată în temeiul RCONU 2270 (2016) pentru implicare în dezvoltarea științei și tehnologiei spațiale în RPDC, inclusiv în lansarea de sateliți și rachete cu rază lungă de acțiune. RCONU 2270 (2016) a sancționat RPDC pentru lansarea de sateliți la 7 februarie 2016 pentru care a fost utilizată tehnologia rachetelor balistice și care a reprezentat o încălcare gravă a Rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) și 2094 (2013). Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear, sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
► M16 27. ◀	RI Myong Su		Data nașterii: 1937 Locul nașterii: Myongchon, provincia Hamgyong Nord, RDPC	7.4.2017	Vicepreședinte al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și șef al Statului-major al forțelor armate populare. În această calitate, Ri Myong Su are o poziție-cheie pentru domeniul apărării naționale și este responsabil de sprijinirea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă.

▼ **M8**

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
► M16 28. ◀	SO Hong Chan		Data nașterii: 30.12.1957 Locul nașterii: Kangwon, RDPC Pașaport: PD836410105 Data expirării pașaportului: 27.11.2021	7.4.2017	Viceprim-ministru al forțelor armate populare, membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și general-colonel în cadrul forțelor armate populare. În această calitate, So Hong Chan este responsabil de sprijinirea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă.
► M16 29. ◀	WANG Chang Uk		Data nașterii: 29.5.1960	7.4.2017	Ministrul industriei energiei atomice. În această calitate, Wang Chang Uk este responsabil de sprijinirea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă.
► M16 30. ◀	JANG Chol		Data nașterii: 31.3.1961 Locul nașterii: Phenian, RDPC Pașaport nr.: 563310042	7.4.2017	Președintele Academiei de Științe, organizație dedicată dezvoltării capacităților tehnologice și științifice ale RPDC. În această calitate, Jang Chol ocupă o poziție strategică pentru dezvoltarea activităților nucleare ale RPDC și este responsabil de sprijinirea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă.
31.	KIM Jong Sik		Director adjunct, Departamentul pentru Industria Munițiilor din Ministerul Industriei Militare.	16.10.2017	În calitate de director adjunct al Departamentului pentru Industria Munițiilor, oferă sprijin pentru programele RPDC legate de sectorul nuclear și de rachetele balistice, inclusiv prin prezența la evenimente legate de sectorul nuclear și de rachetele balistice în 2016 și la o prezentare în martie 2016 a ceea ce RPDC a pretins a fi un dispozitiv nuclear miniaturizat.
32.	RI Pyong Chol		Data nașterii: 1948 Prim-adjunct al directorului, Departamentul pentru Industria Munițiilor	16.10.2017	În calitate de prim-adjunct al directorului Departamentului pentru Industria Munițiilor – deține o poziție centrală în cadrul programului de rachete balistice al RPDC. Prezent la majoritatea testelor cu rachete balistice și oferă informații pentru Kim Jong Un, inclusiv cu ocazia testului nuclear și a ceremoniei din ianuarie 2016.

▼ **M16**

▼ **M8**

B. Entități

	Nume	Pseudonim	Situare	Data desemnării	Alte informații
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd			22.12.2009	Filială a Korea Ryongbong General Corporation (entitate desemnată de CSONU, 24.4.2009); asigură gestionarea uzinelor de producere a pulberii de aluminiu care poate fi utilizată în domeniul rachetelor.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC	22.12.2009	Filială a Korea Ryongbong General Corporation (entitate desemnată de CSONU, 24.4.2009).
3.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009	Societate de stat, implicată în cercetare și achiziția de produse sau echipamente sensibile. Deține mai multe zăcăminte de grafit natural care alimentează ca materie primă două uzine de transformare care produc, în special, blocuri de grafit ce pot fi utilizate în domeniul balistic.
4.	Centrul de Cercetare Nucleară de la Yongbyon			22.12.2009	Centru de cercetare care a participat la producția de plutoniu de calitate militară. Centru subordonat Biroului General pentru Energie Atomică (entitate desemnată de CSONU, 16.7.2009).
—					
▼ M9					
▼ M16					
5.	Ministerul Forțelor Armate Populare			16.10.2017	Responsabil de furnizarea de sprijin și îndrumare pentru Forța Strategică de Rachete a RPDC care controlează unitățile de rachete nucleare și strategice convenționale ale RPDC. Forța Strategică de Rachete a fost inclusă pe listă prin Rezoluția 2356 (2017) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
6.	Armata Populară Coreeană			16.10.2017	Armata Populară Coreeană include Forța Strategică de Rachete care controlează unitățile de rachete nucleare și strategice convenționale ale RPDC. Forța Strategică de Rachete a fost inclusă pe listă prin Rezoluția 2356 (2017) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.

▼ **M8**

II. Persoane și entități care furnizează servicii financiare care ar putea contribui la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă

A. Persoane

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
1.	JON Il-chun	JON Il Chun	Data nașterii: 24.8.1941	22.12.2010	În februarie 2010, KIM Tong-un a fost eliberat din funcția de director al „Biroului 39”, care este, printre altele, responsabil de achiziționarea de mărfuri prin intermediul reprezentanțelor diplomatice ale RPDC, eludând sancțiunile. A fost înlocuit de JON Il-chun. Reprezentant al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC); în martie 2010, a fost ales director general al Băncii de Stat pentru Dezvoltare. Ales membru supleant în cadrul Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea în mai 2016, la al 7-lea congres al Partidului Muncitorilor din Coreea (WPK), în cadrul căruia WPK a adoptat o decizie de continuare a programului nuclear al RPDC.
2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un		22.12.2009	Fost director al „Biroului 39” al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea, implicat în finanțarea proliferării. Există informații potrivit cărora în 2011 ar fi fost responsabil, în cadrul „Biroului 38”, de strângerea de fonduri destinate conducerii și elitelor.
3.	KIM Il-Su	KIM Il Su	Data nașterii: 2.9.1965 Locul nașterii: Phenian, RPDC.	3.7.2015	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), având biroul la sediul de la Phenian, și fost reprezentant-șef autorizat al KNIC la Hamburg, acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
4.	KANG Song-Sam	KANG Song Sam	Data nașterii: 5.7.1972 Locul nașterii: Phenian, RPDC.	3.7.2015	Fost reprezentant autorizat al Korea National Insurance Corporation (KNIC) la Hamburg, continuând să acționeze în numele KNIC sau la ordinele acesteia.

▼ M8

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
5.	CHOE Chun-Sik	CHOE Chun Sik	Data nașterii: 23.12.1963 Locul nașterii: Phenian, RPDC. Pașaport nr.: 745132109 Valabil până la 12.2.2020	3.7.2015	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), cu biroul la sediul de la Phenian, acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
6.	SIN Kyu-Nam	SIN Kyu Nam	Data nașterii: 12.9.1972 Locul nașterii: Phenian, RPDC. Pașaport nr.: PO472132950	3.7.2015	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), având biroul la sediul de la Phenian, și fost reprezentant autorizat al KNIC la Hamburg, acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
7.	PAK Chun-San	PAK Chun San	Data nașterii: 18.12.1953 Locul nașterii: Phenian, RPDC. Pașaport nr.: PS472220097	3.7.2015	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), având biroul la sediul de la Phenian cel puțin până în decembrie 2015, și fost reprezentant-șef autorizat al KNIC la Hamburg, continuând să acționeze în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
8.	SO Tong Myong		Data nașterii: 10.9.1956	3.7.2015	Președinte al Korea National Insurance Corporation (KNIC), președintele Comitetului director executiv al KNIC (iunie 2012); director general al Korea National Insurance Corporation în septembrie 2013, acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.

▼ **M8**

B. Entități

	Nume	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării	Alte informații
▼ <u>M11</u>					

▼ **B**

III. Persoane și entități care sunt implicate în furnizarea către și dinspre RPDC de arme și de materiale conexe de toate tipurile, sau de articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă

A. Persoane

B. Entități

▼ **B**

ANEXA III

Lista persoanelor menționate la articolul 23 alineatul (1) litera (c) și la articolul 27 alineatul (1) litera (c)

▼ **M16**

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Data desemnării	Motive
1.	KIM Hyok Chan	Data nașterii: 9.6.1970. Pașaport nr.: 563410191 Secretar al Ambasadei RPDC din Luanda	16.10.2017	Kim Hyok Chan a servit drept reprezentant al Green Pine, entitate inclusă pe lista ONU, inclusiv la negocierea contractelor pentru recondiționarea navelor angoleze cu încălcarea interdicțiilor impuse de rezoluțiile Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
2.	CHOE Chan Il		22.1.2018	Director al biroului din Dandong al Korea Heungjin Trading Company, o entitate desemnată de ONU. Korea Heungjin este utilizată de KOMID, o altă entitate desemnată de ONU, în scopuri comerciale. KOMID a fost desemnată de către Comitetului pentru sancțiuni al ONU în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.
3.	KIM Chol Nam		22.1.2018	Director al sucursalei din Dandong a Sobaeksu United Corp, care a fost desemnată de către Uniune. Reprezentant al sucursalei din Beijing a Korea Changgwang Trading Corporation, care a fost identificată de Grupul de experți al ONU drept un alias al KOMID. KOMID a fost desemnată de către Comitetul pentru sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.
4.	JON Chol Young	Pașaport nr.: 563410192 Diplomat al ambasadei RPDC în Angola Data nașterii: 30.4.1975	22.1.2018	Reprezentantul în Angola al Green Pine Associated Corporation și diplomat al RPDC acreditat în Angola. Green Pine a fost desemnată de ONU pentru activități care includ încălcarea embargoului ONU privind armele. Green Pine a negociat de asemenea contracte pentru recondiționarea navelor angoleze cu încălcarea interdicțiilor impuse de rezoluțiile Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
5.	AN Jong Hyuk Alias: An Jong Hyok	Diplomat al ambasadei RPDC în Egipt Data nașterii: 14.3.1970 Pașaport nr.: 563410155	22.1.2018	Reprezentantul Saeng Pil Trading Corporation, un alias al Green Pine Associated Corporation și diplomat al RPDC în Egipt. Green Pine a fost desemnată de ONU pentru activități care includ încălcarea embargoului ONU asupra armelor.

▼ **M20**

▼ M20

	Nume	Informații de identificare	Data desemnării	Motive
				An Jong Hyuk a fost autorizat să desfășoare toate tipurile de activități în numele Saeng Pil, inclusiv semnarea și punerea în aplicare a contractelor și activităților bancare. Întreprinderea este specializată în construcția de nave și proiectarea, fabricarea și instalarea de echipamente de comunicații electronice și de navigație maritimă.
6.	CHOL Yun	Secretar III, Ambasada RPDC în China	22.1.2018	<p>CHOL Yun a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind persoana de contact a întreprinderii de metale prețioase din RPDC (General Precious Metal), implicată în vânzarea de litiu-6, element cu caracter nuclear interzis de ONU, și diplomat al RPDC.</p> <p>General Precious Metal a fost identificată de Uniune ca fiind un alias al entității desemnate de ONU, Green Pine.</p>
7.	CHOE Kwang Hyok		22.1.2018	<p>Choe Kwang Hyok a ocupat funcția de reprezentant al Green Pine Associated Corporation, o entitate desemnată de ONU.</p> <p>Choe Kwang Hyok a fost identificat de către Grupul de experți al ONU ca fiind directorul executiv al Beijing King Helong International Trading Ltd, un alias al Green Pine. Acesta a fost identificat, de asemenea, de către Grupul de experți al ONU ca fiind directorul Hong Kong King Helong Int'l Trading Ltd și operator al entității RPDC denumită reprezentanța din Beijing a Korea Unhasu Trading Company, care sunt, de asemenea, aliasuri ale Green Pine.</p>
8.	KIM Chang Hyok Alias: James Jin sau James Kim	Data nașterii: 29.4.1963 Locul nașterii: Provincia Hamgyong de Nord Pașaport nr.: 472130058	22.1.2018	<p>Kim Chang Hyok a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind reprezentantul Pan Systems Pyongyang în Malaysia. Pan Systems Pyongyang a fost desemnată de Uniune pentru contribuția la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al ONU, prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de, și lucrează în numele, Reconnaissance General Bureau, entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite.</p> <p>A deschis mai multe conturi în Malaezia în numele firmelor-paravan ale „Glocomo”, ea însăși o firmă-paravan pentru entitatea desemnată Pan Systems Pyongyang.</p>

▼ M20

	Nume	Informații de identificare	Data desemnării	Motive
9.	PARK Young Han		22.1.2018	<p>Director al Beijing New Technology, care a fost identificată de Grupul de experți al ONU ca firmă-paravan a KOMID. KOMID a fost desemnată de către Comitetul pentru sancțiuni în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC.</p> <p>Reprezentant legal al Guancaiweixing Trading Co., Ltd, care a fost identificată de Grupul de experți al ONU ca expeditorul unui transport interceptat de elemente cu caracter militar către Eritreea în august 2012.</p>
10.	RYANG Su Nyo	<p>Data nașterii: 11.8.1959</p> <p>Locul nașterii: Japonia</p>	22.1.2018	<p>Director al Pan Systems Pyongyang. PAN Systems Pyongyang a fost desemnată de Uniune pentru contribuția la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al ONU, prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de, și lucrează în numele, Reconnaissance General Bureau, entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite.</p>
11.	PYON Won Gun	<p>Data nașterii: 13.3.1968</p> <p>Locul nașterii: Provincia Phyongan de Sud</p> <p>Pașaport de serviciu numărul: 836220035</p> <p>Pașaport nr.: 290220142</p>	22.1.2018	<p>Directorul Glocom, o firmă-paravan a Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang a fost desemnată de Uniune pentru contribuția la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al ONU, prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de, și lucrează în numele, Reconnaissance General Bureau, entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite.</p> <p>Glocom promovează echipamente de comunicații radio pentru organizații militare și paramilitare.</p> <p>Pyon Won Gun a fost identificat, de asemenea, de Grupul de experți al ONU ca fiind cetățean RPDC care conduce Pan Systems Pyongyang.</p>
12.	PAE Won Chol	<p>Data nașterii: 30.8.1969</p> <p>Locul nașterii: Phenian</p> <p>Pașaport diplomatic numărul: 654310150</p>	22.1.2018	<p>Pae Won Chol a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind cetățean RPDC care conduce Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang a fost desemnată de Uniune pentru contribuția la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al ONU, prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de, și lucrează în numele, Reconnaissance General Bureau, entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite.</p>

▼ M20

	Nume	Informații de identificare	Data desemnării	Motive
13.	RI Sin Song		22.1.2018	Ri Sin Song a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind cetățean RPDC care conduce Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang a fost desemnată de Uniune pentru contribuția la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al ONU, prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de, și lucrează în numele, Reconnaissance General Bureau, entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite.
14.	KIM Sung Su		22.1.2018	Kim Sung Su a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca reprezentant al Pan Systems Pyongyang în China. PAN Systems Pyongyang a fost desemnată de Uniune pentru contribuția la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al ONU, prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de, și lucrează în numele, Reconnaissance General Bureau, entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite.
15.	KIM Pyong Chol		22.1.2018	Kim Pyong Chol a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind cetățean RPDC care conduce Pan Systems Pyongyang. Pan Systems Pyongyang a fost desemnată de Uniune pentru contribuția la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al ONU, prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de, și lucrează în numele, Reconnaissance General Bureau, entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite.
16.	CHOE Kwang Su	Secretar III, Ambasada RPDC în Africa de Sud Data nașterii: 20.4.1955 Pașaport nr.: 381210143 (data expirării: 3.6.2016)	22.1.2018	Choe Kwang Su a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind reprezentant al Haegeumgang Trading Company. În această calitate, Choe Kwang Su a semnat un contract de cooperare militară RPDC-Mozambic cu încălcarea interdicțiilor impuse de rezoluțiile Consiliului de Securitate al ONU. Contractul în cauză se referă la furnizarea de armament și materiale conexe pentru Monte Binga, o întreprindere controlată de guvernul Mozambicului.
17.	PAK In Su Alias: Daniel Pak	Data nașterii: 22.5.1957. Locul nașterii: Provincia Hamgyong de Nord Pașaport diplomatic numărul: 290221242	22.1.2018	Pak In Su a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind implicat în activități legate de vânzarea de cărbune din RPDC în Malaysia cu încălcarea interdicțiilor impuse de rezoluțiile Consiliului de Securitate al ONU.

▼ **M20**

	Nume	Informații de identificare	Data desemnării	Motive
18.	SON Young-Nam	Secretar I, Ambasada RPDC în Bangladesh	22.1.2018	Son Young-Nam a fost identificat de Grupul de experți al ONU ca fiind implicat în traficul cu aur și alte elemente către RPDC cu încălcarea interdicțiilor impuse de rezoluțiile Consiliului de Securitate al ONU.

▼ **M16**

B. Entități

	Denumire (și posibile pseudonime)	Informații de identificare	Data desemnării	Motive
1.	Korea International Exhibition Corporation		16.10.2017	Korea International Exhibition Corporation a oferit asistență unor entități desemnate în eludarea sancțiunilor prin găzduirea Târgului Internațional de la Phenian care oferă entităților desemnate posibilitatea de a încălca sancțiunile ONU prin continuarea activității economice.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation alias: Rungrado Trading Corporation	Adresa: Segori-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC Telefon: 850-2-18111-3818022 Fax: 850-2-3814507 Adresa de e-mail: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Korea Rungrado General Trading Corporation a contribuit la încălcarea sancțiunilor impuse prin Rezoluțiile Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite prin vânzarea de rachete Scud către Egipt.
3.	Biroul Administrativ Maritim alias Biroul Administrativ Maritim al Coreei de Nord	Adresa: Ryonhwa-2Dong, Central District, Phenian, RPDC PO Box 416 Tel 850-2-18111 Ex 8059 Fax: 850 2 381 4410 Email: mab@silibank.net.kp Site web: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Biroul Administrativ Maritim a contribuit la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, inclusiv prin redenumirea și reînmatricularea unor active ale entităților desemnate și prin furnizarea de documente false navelor care fac obiectul sancțiunilor impuse de Organizația Națiunilor Unite.
4.	Pan Systems Pyongyang alias Wonbang Trading Co.	Adresa: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Phenian, RPDC.	16.10.2017	Pan Systems a contribuit la eludarea sancțiunilor impuse de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite prin tentativa de vânzare de arme și materiale conexe către Eritreea. Pan Systems este, de asemenea, controlată de și lucrează în numele Biroului General de Recunoaștere, care este desemnat de Organizația Națiunilor Unite.

▼ M4*ANEXA IV***▼ M15**

Lista navelor menționate la articolul 18a alineatul (6)

▼ M17

Nave desemnate în temeiul punctului 6 din RCSONU 2375 (2017):

1. Nume: PETREL 8

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9562233. Numărul MMSI: 620233000

2. Nume: HAO FAN 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8628597. Numărul MMSI: 341985000

3. Nume: TONG SAN 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8937675. Numărul MMSI: 445539000

4. Nume: JIE SHUN

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8518780. Numărul MMSI: 514569000

▼ M19

5. Nume: BILLIONS NO. 18

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9191773

6. Nume: UL JI BONG 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9114555

7. Nume: RUNG RA 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9020534

8. Nume: RYE SONG GANG 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 7389704

▼ **M12**

ANEXA V

Lista persoanelor și entităților menționate la articolul 23 alineatul (1) litera (d) și la articolul 27 alineatul (1) litera (d)

▼ **M15**
